

التقرير السنوي

2011

عاماً من الذبيرة والثقة. 1961



الشركة الكويتية للاستثمار

KUWAIT INVESTMENT Co. s.c.

عاماً من الذبيرة والثقة. 1961

50

WORLD FINANCE

GCC INVESTMENT
& DEVELOPMENT
AWARDS

2011

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ





سمو الشيخ
نواف الأحمد الجابر الصباح

ولي عهد دولة الكويت



صاحب السمو الشيخ
صباح الأحمد الجابر الصباح

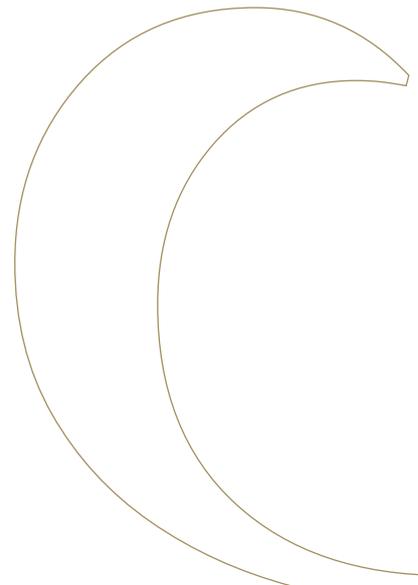
أمير دولة الكويت





المحتويات

9	مجلس الإدارة
11	إدارة الشركة
12	كلمة رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي
16	البيانات المالية المجمعة وتقرير مراقبي الحسابات المستقلين للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011
18	بيان المركز المالي المجمع للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011
19	بيان الدخل المجمع للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011
20	بيان الدخل الشامل المجمع للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011
21	بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011
22	بيان التدفقات النقدية المجمع للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011
23	إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011





مجلس الإدارة



مشاري زيد الخالد
نائب رئيس مجلس الإدارة



بدر ناصر السبيعي
رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي



براك عبد المحسن الصبيح
عضو مجلس إدارة



براك علي الشيطان
عضو مجلس إدارة



محمد عقاب الخطيب
عضو مجلس إدارة



نوري جمعة السالم
عضو مجلس إدارة



محمد عبدالرضا سليم
عضو مجلس إدارة



جمال عبدالله السليم
عضو مجلس إدارة



إدارة الشركة



فواز سليمان الأحمد
المدير العام



فيصل يوسف المشاري
مساعد المدير العام
لقطاع الاستثمار المباشر و تمويل المؤسسات



عماد أحمد تيفونني
مساعد المدير العام
لقطاع ادارة الأصول

بدر عبد الهادي الدوسري
أمين سر مجلس الإدارة

رادهي شيام فاشناف
الرئيس المالي

كلمة رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

السادة مساهمي الشركة الكويتية للاستثمار المحترمين،
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

تحية اعتزاز وتقدير،

ربما يكون لقاءنا السنوي معكم في الجمعية العمومية للشركة مختلفاً هذه السنة، إذ أن شركتنا تمر بمرحلة مفصلية بعد خمسين عاماً من تأسيسها، التي تمكنت خلالها من الصمود أمام أزمات مالية واقتصادية عدة مرت بالبلاد والعالم. فقد أثرنا ألا تمر ذكرى خمسين عاماً على تأسيس الشركة، من دون أن نعيد قراءة نموذج عملنا، والبحث في كيفية تطويره، مستندين إلى ما حققناه من نتائج خلال تاريخنا، وما اكتسبناه من خبرات متراكمة وصل للعمل الاستثماري، حيث قررنا وضع استراتيجية استثمارية للمرحلة المقبلة بالتعاون مع كبرى المؤسسات العالمية في هذا المجال وهي شركة BAIN & Co. لمواكبة التطورات الاقتصادية والمحلية. ومن المتوقع الانتهاء منها في أوائل الربع الثالث من عام 2012، حيث نتطلع إلى أن تكون انطلاقة جديدة لشركتكم "الشركة الكويتية للاستثمار".

التفكير بالمستقبل،،،

وكانت الازمة المالية الراهنة والممتدة منذ العام 2008، والتي بدأ أنها تأخذ مسارات مختلفة وامتددة منذ بداياتها، لدرجة بات فيها المستقبل غير واضح الملامح، دفعتنا إلى التفكير جدياً بأن نضع استراتيجية للخمس سنوات المقبلة تمكنا من مواكبة التطورات الاقتصادية وتجنب آثارها السلبية ولوضع الاسس السليمة لسياسات الشركة الاستثمارية والائتمانية، والاهم هو المحافظة على حقوق المساهمين في ظل التقلبات الاقتصادية المستمرة. فقد اتسمت سياسة الشركة الكويتية للاستثمار خلال اعوام الازمة المالية بسياسة مدروسة المخاطر في التمويل والاستثمار بهدف الحفاظ على اموال الشركة وحقوق مساهميها، حيث كان ذلك هو الهدف الاسمي لدينا بدلاً من تحقيق ربحية عالية من خلال استثمارات تحمل مخاطر اعلى وهي سياسة قائمة على تطبيق قواعد الحوكمة والتي انعكست في حرص الشركة على اتخاذ المخصصات اللازمة لتحقيق النتائج المترتبة على انخفاض قيمة الاصول خلال الثلاث اعوام الماضية. كما أن سياسة الشركة بعدم التوسع في أنشطتها داخل البلدان الأوروبية والأمريكية قد ساهمت بخفض خسائر الشركة خلال الأزمة الاقتصادية التي عصفت باقتصاديات اعلى الدول وظلت الشركة في موقف مالي متميز وثابت، وهذا ما حدا بمجلة وورلد فاينانس بمنح الشركة جائزة افضل شركة استثمارية لإدارة أموال العملاء في دول مجلس التعاون الخليجي عن عام 2011.

استراتيجية لعوائد أعلى،،،

وتجدر الإشارة إلى أن أساس دراسة الاستراتيجية الجديدة للشركة (قيد البحث) هو العمل على إيجاد السبل اللازمة لتحقيق عوائد أفضل على حقوق المساهمين من خلال الاستثمار في القطاعات التي تستخلصها الاستراتيجية الجديدة، إذ ان النمو المستقبلي سيصيب بعض القطاعات الهامة، ومن ثم حرصنا على التركيز عليها، وفي ذات الوقت سنعيد هيكلة خارطة استثماراتنا اتساقاً مع الرؤية الجديدة، و بالتوازي مع ذلك فإن الشركة قد قامت باتخاذ كافة الاجراءات اللازمة للمشاركة في خطط التنمية داخل الكويت في حال البدء في تنفيذها.

ورغم أن اقتصادات واسواق عالمية عادت للانعاش منذ بداية هذه السنة 2012، مدفوعة بعوامل بعضها أساسية ويخطط تحفيز لحكومات عالمية وخطوات انقاذ في اللحظات الاخيرة لبعض الاقتصادات الاوروبية، الا أن التجربة السابقة كافية لاعطاء دروس للعالم بعدم اللحاق بصعود مؤقت هنا، وربما فقاعات أسواق هناك، وبضرورة التفكير من خارج الصندوق وأبعد من الرهانات القصيرة، أمليين بأن تصب الاستراتيجية الجديدة في هذا الاطار المغاير للنظرة التقليدية للأسواق.

لم نرد في ذكرى مرور ٥٠ عاماً أن نقرأ في التاريخ، بل أن يقرأ التاريخ في المستقبل،،،

وبعد أن استعرضنا أمامكم الافق المستقبلي للشركة في عيدها الخمسين، الذي لم نرده محطة للقراءة في التاريخ، بل مناسبة للاستناد على هذا التاريخ والقراءة في المستقبل، اسمحو لي ان اتقدم بخالص الشكر والتقدير لكم على ما أوليتموه إلينا من ثقة، أمليين بأن نكون قد أوفينا بالعهد وان نكون وفقنا في حمل الامانة وحققنا ما التزمنا به تجاهكم.

أما عن الأداء المالي للشركة، فرغم استمرار تداعيات الازمة المالية كما أسلفنا، الا ان الشركة استطاعت تحقيق أداء ايجابي في ظل تلك الظروف حيث بلغ إجمالي الأرباح 3,55 مليون دينار كويتي حيث بلغت ربحية السهم 6,46 فلس للعام 2011. مقابل خسارة 3,05 مليون دينار كويتي في العام 2010 حيث بلغت خسارة السهم 5,56 فلس، كما بلغ مجموع أصول الشركة 243 مليون دينار كويتي كما في 31-12-2011 مقابل 257 مليون دينار كويتي عن الفترة نفسها من عام 2010 وبلغ إجمالي الالتزامات المالية 122 مليون دينار كويتي كما في 31-12-2011 مقابل إجمالي التزامات وقدرها 138 مليون دينار كويتي عن الفترة نفسها عام 2010 وبلغ إجمالي حقوق الملكية 121 مليون دينار كويتي مما يؤكد صلابه القاعدة المالية للشركة..

إدارات فعالة،،،

وتحققت هذه النتائج بفضل الإدارة الفعالة للموظفين والقائمين على إدارات الشركة المختلفة. فقد استطاعت الشركة تحقيق نتائج طيبة من خلال توليها مسؤولية اختيار استثمارات الشركة ذات العوائد المرتفعة والمخاطرة المقبولة، وعلى سبيل المثال لا الحصر استثمارات الشركة في مجالات الوساطة المالية والفنادق والمعارض وغيرها. وقد اتسم أداء الشركة بالتوازن مقارنة بأداء الأسواق التي تعمل بها، غير أن أداء المحافظ الاستثمارية استطاع أن يتفوق على أداء مؤشر سوق الكويت للأوراق المالية الذي أقلل متراجعا بنسبه 16٪ في نهاية عام 2011، حيث بلغت نسبة التفوق 8٪ لبعض المحافظ. وبالمقابل، وبالنسبة للصناديق العالمية في الشركة، فرغم تأثر أدائها باضطرابات الأسواق العالمية، وما صاحبها من خفض التصنيف الائتماني للعديد من الدول، على رأسها الولايات المتحدة الأمريكية وبعض البلدان الأوروبية، فقد تمكنت صناديق الشركة من مواجهة التقلبات السريعة إلى حد كبير مظهرة في ذلك قوة صناديق التحوط لديها.

كما حرصت إدارة الشركة على توفير التمويل اللازم لتلبية احتياجاتها وبأسعار متوازنة في ظل ظروف فرضتها الأزمة المالية وتداعياتها. وعملت على جلب الودائع بالدينار الكويتي والعملة الاجنبية من المؤسسات الحكومية والأهلية وإنجاز كافة المعاملات المالية والتحويلات البنكية في الأسواق المحلية و الإقليمية والدولية، عن طريق تسوية المعاملات لحساب الشركة ونيابة عن عملائها، وكذلك مراقبة الارصدة البنكية وتنفيذ عمليات البيع والشراء في أسواق الاسهم المحلية والعالمية.

إنذار مبكر،،،

ومن الخطوات الهامة التي قامت بها إدارة الشركة تطوير نظام مؤشر «التحذير المبكر» لمراقبة إستثمارات الإدارات المختلفة وتصميم نموذج كمي لتحديد عوامل المخاطرة التي تؤثر على تلك الاستثمارات، حيث كان من الضروري تفعيل هذا الجانب الاستباقي للتحذير من وجود ازمة مستقبلية أو خطر في مكان ما. وقد دأبت الشركة وبشكل دوري على اجراء اختبارات التحمل لإدارات الشركة المختلفة ولمحفظة التمويل، وتطوير آلية التحكم بالمخاطر وكذا مؤشرات الأساسية .

التمويل طبقاً للمتطلبات،،،

كما حرصنا على تطبيق الأسس والمعايير الائتمانية التي حددتها الجهات الرقابية، فاستمرت في دراسة أوضاع السوق وإعداد الدراسات اللازمة في ظل ما استحدثت من متطلبات جديدة من قبل بنك الكويت المركزي وهيئة أسواق المال، حيث وضعت خططا لأسس تمويلية تضمن للشركة تحقيق هوامش الربح بمخاطر مقبولة بالإضافة إلى متابعتها لمديونيات الشركة لدى عملائها ملتزمين في ذلك بتعليمات الجهات الرقابية سائفة الذكر مع التأكد من أن كافة معاملات الشركة بعيدة عن عمليات غسل الاموال أو تمويل للإرهاب .

صورة الشركة،،،

ومما لا شك فيه أنه من أهم أهداف الشركة رفع أداء موظفيها عن طريق توفير الفرص التدريبية والمؤتمرات التي تعمل على رفع مهاراتهم وإمكاناتهم الشخصية والفنية وكذا توفير وإعداد الكوادر الكويتية القادرة على حمل الأمانة والتي تمثل الربح الأكيد والفائدة الأعلى. وجدير بالذكر أن احتفالية الشركة بمناسبة مرور خمسين عاما على تأسيسها، قد لاقت استحسان الجميع خاصة وقد شرفت بحضور نائب الأمير سمو ولي العهد وياقة من السادة الوزراء والعديد من سفراء الدول الأجنبية لدى دولة الكويت. وأخيرا لا ننسى الدور الهام للسادة أعضاء مجلس الإدارة الذي أدوه من خلال المجلس أومن خلال اللجان المنبثقة عن المجلس والتي مثلت ركيزة الإشراف على أعمال الشركة.

شكراً،،،

وفي الختام لا يسعنا إلا أن نرفع أسمى آيات الشكر والعرفان إلى مقام حضرة صاحب السمو أمير البلاد المفدى الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح الذي رعى احتفالية الشركة بمرور 50 عاما على تأسيسها ، والى سمو ولي عهد الأمين الشيخ نواف الأحمد الجابر الصباح والى سمو رئيس مجلس الوزراء الشيخ جابر المبارك الحمد الصباح حفظهم الله جميعا، داعين المولى العلي القدير أن يمنحهم الصحة و العافية وأن يوفقهم لكل ما يحب ويرضى.

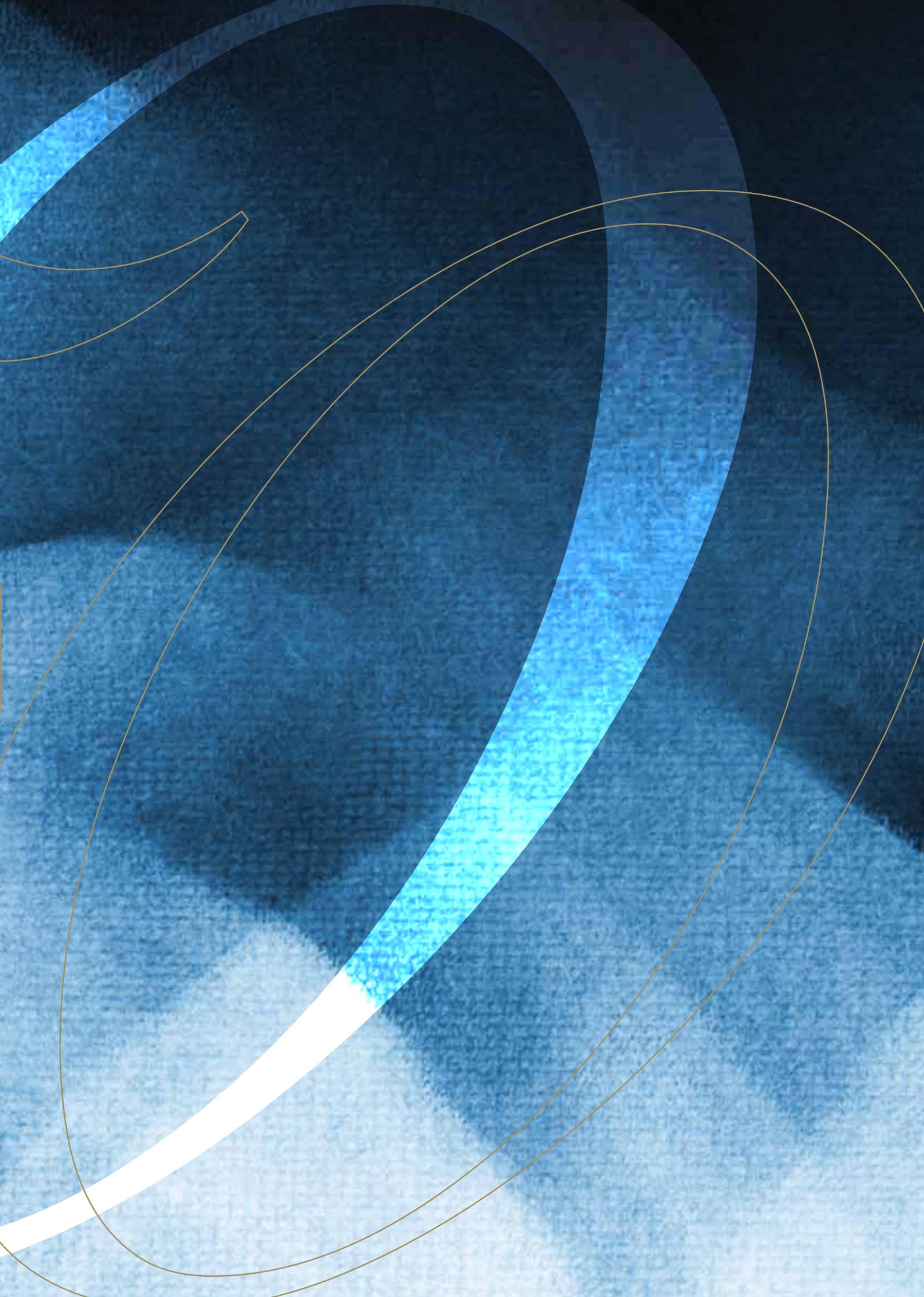
كما نتوجه بالشكر إلى معالي نائب رئيس مجلس الوزراء و وزير المالية والى سعادة محافظ بنك الكويت المركزي والى العضو المنتدب للهيئة العامة للاستثمار على دعمهم المستمر لنا في أداء مهامنا. وأخيراً أتوجه بالشكر لكافة موظفي الشركة على أدائهم خلال عام مضى. وكرر خالص الشكر لمساهمي الشركة وعملائها ونجدد العهد ببذل الجهد للحفاظ على مكانة الشركة وتاريخها .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بدر ناصر السبيعي

رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

الشركة الكويتية للاستثمار



الشركة الكويتية للإستثمار ش.م.ك وشركاتها التابعة

البيانات المالية المجمعة وتقرير مراقبي الحسابات المستقلين
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١



كى بى إم جى صافى المطوع وشركاه
برج راكان، الدور 18
شارع فهد السالم
ص.ب. 24، الصفاة 13001 الكويت
تليفون: + 965 2247 5090
فاكس: + 965 2249 2704



برج الجوهرة، الدور السادس
شارع خالد بن الوليد، شرق
ص.ب: 25578، الصفاة 13116
الكويت
تليفون: + 96522426999
فاكس: + 96522401666
www.bdo.com.kw

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين

إلى السادة المساهمين
الشركة الكويتية للاستثمار ش.م.ك
الكويت

تقرير عن البيانات المالية المجمعة

لقد دققنا البيانات المالية المجمعة المرفقة للشركة الكويتية للاستثمار ش.م.ك (”الشركة الأم“) وشركاتها التابعة (يشار إليها مجتمعة ”بالمجموعة“) والتي تتألف من بيان المركز المالي المجموع كما في 31 ديسمبر 2011 وبيان الدخل المجموع، وبيان الدخل الشامل المجموع، وبيان التغيرات في حقوق الملكية المجموع وبيان التدفقات النقدية المجموع للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية المهمة والمعلومات التفصيلية الأخرى.

مسئولية الإدارة عن البيانات المالية المجمعة

إن إدارة الشركة الأم هي المسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية المجمعة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية كما هي مطبقة في دولة الكويت وعن أدوات الرقابة الداخلية التي تراها الإدارة ضرورية لإعداد بيانات مالية مجمعة تكون خالية من الأخطاء المادية بسبب الغش أو الخطأ.

مسئولية مراقبي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية المجمعة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بأعمال التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بالمتطلبات الأخلاقية المهنية وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية المجمعة لا تتضمن أخطاء مادية.

يشتمل التدقيق على تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدقيق حول المبالغ والإفصاحات التي تتضمنها البيانات المالية المجمعة. تعتمد الإجراءات على تقدير مراقبي الحسابات، وتتضمن تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية المجمعة سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ. عند تقييم هذه المخاطر، يأخذ مراقبو الحسابات في الاعتبار أدوات الرقابة الداخلية المتعلقة بالإعداد والعرض العادل من قبل الشركة للبيانات المالية المجمعة، وذلك من أجل وضع إجراءات تدقيق تتناسب مع الظروف، ولكن ليس بغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية للشركة. يشتمل التدقيق أيضاً على تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولة التقديرات المحاسبية المهمة التي أجرتها إدارة الشركة الأم، وكذلك تقييم شامل لعرض البيانات المالية المجمعة.

باعتمادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها تعتبر كافية وملائمة لتقديم أساس يمكننا من إبداء رأي تدقيق.

الرأي

برأينا أن البيانات المالية المجمعة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي المادية، عن المركز المالي المجموع للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2011 وعن أدائها المالي المجموع وتدقيقاتها النقدية المجمعة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية كما هي مطبقة في دولة الكويت.

تقرير حول المتطلبات القانونية والأمر التنظيمية الأخرى

برأينا كذلك أننا حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق، وأن البيانات المالية المجمعة تتضمن المعلومات التي يتطلبها قانون الشركات التجارية الكويتي لعام 1960 وتعديلاته اللاحقة، وعقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة الأم والتعديلات اللاحقة. برأينا، أن الشركة الأم تمسك سجلات محاسبية منتظمة، وأن الجرد قد أجري وفقا للأصول المرعية، وأن المعلومات المحاسبية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة مع الدفاتر المحاسبية.

كما أنه لم يرد لعلنا ما يشير إلى حدوث مخالفات خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011 لأحكام قانون الشركات التجارية الكويتي لسنة 1960 وتعديلاته أو لعقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة الأم أو لأحكام القانون رقم 32 لسنة 1968 وتعديلاته في شأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية والتعليمات المتعلقة به على وجه يؤثر ماديا في نشاط المجموعة أو مركزها المالي المجموع.

صايف عبد العزيز المطوع
مراقب حسابات - ترخيص رقم ١٣٨ فئة "أ"
كي بي إم جي صايف المطوع وشركاه
عضو في كي بي إم جي العالمية

قيس محمد النصف
مراقب حسابات ترخيص رقم ٣٨ فئة "أ"
BDO النصف وشركاه

الكويت في: ٢٩ مارس ٢٠١٢

بيان المركز المالي المجموع
كما في 31 ديسمبر 2011

2010	2011	إيضاحات	
دينار كويتي	دينار كويتي		
			الموجودات
5,458,657	11,595,579		النقد - حسابات جارية وتحت الطلب
17,560,000	14,012,872		إيداعات
-	52,500		استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
10,314,973	8,850,650	5	قروض وسلف
200,664,633	164,835,156	6	استثمارات متاحة للبيع
6,344,691	13,613,414	7	استثمارات في شركات زميلة
3,161,790	4,133,194	8	استثمارات عقارية
-	15,000,000	9	موجودات غير ملموسة
13,294,440	11,119,433	10	موجودات أخرى
256,799,184	243,212,798		إجمالي الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
1,258,839	2,930,827		حسابات تحت الطلب وبالإشعار
66,627,961	54,185,738		ودائع من البنوك
62,509,595	55,827,440		ودائع عملاء
359,865	306,082		دائتو فائدة مستحقه
513,242	513,242		توزيعات أرباح مستحقه
6,667,682	8,520,590	11	مستحقات ومطلوبات أخرى
137,937,184	122,283,919		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
55,125,000	55,125,000	12	رأس المال
(587,845)	(587,845)	13	أسهم خزينة
24,930,185	24,930,185	14	احتياطي إجباري
24,930,185	24,930,185	15	احتياطي اختياري
-	4,200,067		احتياطي إعادة تقييم
21,644,442	6,173,357		احتياطي القيمة العادلة
(87,711)	(73,111)		احتياطي ترجمة عملة أجنبية
(16,454,147)	(12,906,010)		عجز متراكم
109,500,109	101,791,828		حقوق الملكية العائدة إلى مالكي الشركة الأم
9,361,891	19,137,051		حصص غير مسيطرة
118,862,000	120,928,879		مجموع حقوق الملكية
256,799,184	243,212,798		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

مشاري زيد الخالد
نائب رئيس مجلس الإدارة

بدر ناصر السبيعي
رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

فواز سليمان الأحمد
المدير العام

بيان الدخل المجموع
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011

2010	2011	إيضاحات	
دينار كويتي	دينار كويتي		
			الإيرادات
1,811,470	1,218,021		إيرادات فوائد
3,040,248	3,563,544		توزيعات أرباح وإيرادات استثمار أخرى
7,193,535	6,944,749		عمولات
4,388,500	5,238,523	16	إيرادات من تأجير عقارات ومعارض (بالصافي)
78,507	(3,292)		(خسارة) / ربح من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل (بالصافي)
759,681	3,838,069		ربح من بيع استثمارات متاحة للبيع
(11,534,575)	(9,507,310)	6	خسارة انخفاض في قيمة استثمارات متاحة للبيع
(874,717)	406,813		ربح / (خسارة) من تحويل عملة أجنبية
(112,287)	(2,356,183)	17	مخصص محمل لخسائر ائتمانية
5,720	(63,384)	7	الحصة من نتائج شركات زميلة
-	5,236,043	7	أرباح وخسائر أخرى
4,756,082	14,515,593		إجمالي الإيرادات
			المصاريف والأعباء
(2,596,007)	(2,331,852)		مصاريف فائدة
(7,580,781)	(7,037,698)	18	مصاريف عمومية وإدارية
(501,150)	(520,643)		الاستهلاك والإطفاء
(10,677,938)	(9,890,193)		مجموع المصاريف والأعباء
(5,921,856)	4,625,400		ربح / (خسارة) التشغيل
6,303,412	253,338		إيرادات أخرى
381,556	4,878,738		ربح السنة قبل ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة ومكافأة مجلس الإدارة
-	(23,768)		ضريبة دعم العمالة الوطنية
-	(4,113)		الزكاة
(8,000)	(30,000)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
373,556	4,820,857		ربح السنة
			العائد إلى:
(3,052,528)	3,548,137		مالكي الشركة الأم
3,426,084	1,272,720		حصص غير مسيطرة
373,556	4,820,857		
(5.56)	6.46	19	ربحية / (خسارة) السهم العائدة إلى مالكي الشركة الأم (أساسية ومخففة) (فلس)

بيان الدخل الشامل المجموع
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011

2010	2011		
دينار كويتي	دينار كويتي	إيضاح	
373,556	4,820,857		ربح السنة
(124,807)	14,600		(الخسارة) / الدخل الشامل الأخر
-	(4,768,101)	7	فروق ترجمة عملة أجنبية احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع المعاد تصنيفها إلى شركات زميلة والمحول إلى بيان الدخل المجموع
(6,348,132)	(20,348,463)		خسارة غير محققة من استثمارات متاحة للبيع
11,534,575	9,507,310		خسارة الانخفاض في القيمة للاستثمارات المتاحة للبيع المحولة إلى بيان الدخل الشامل
5,061,636	(15,594,654)		(الخسارة) / الدخل الشامل الأخر
5,435,192	(10,773,797)		إجمالي (الخسارة) / الدخل الشامل للسنة
1,874,432	(11,908,348)		إجمالي (الخسارة) / الدخل الشامل العائد إلى:
3,560,760	1,134,551		مالكي الشركة الأم
5,435,192	(10,773,797)		حصص غير مسيطرة

بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمعة
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011

إجمالي حقوق الملكبة القائمة إلى	إجمالي حقوق الملكبة القائمة إلى		احتياطي		احتياطي القيمة		احتياطي إعادة		احتياطي		أهم خزينة		رأس المال	ديون كويتي
	مجموع حقوق الملكبة	حصص غير مسيطره	ترجمة عملة أجنبية	احتياطي القيمة المعادلة	احتياطي إعادة تقييم	احتياطي اختياري	احتياطي اجباري	احتياطي اجباري	أهم خزينة					
ديون كويتي	ديون كويتي	ديون كويتي	ديون كويتي	ديون كويتي	ديون كويتي	ديون كويتي	ديون كويتي	ديون كويتي	ديون كويتي	ديون كويتي	ديون كويتي	ديون كويتي	ديون كويتي	ديون كويتي
113,720,808	6,095,131	107,625,677	113,401,619	37,096	16,592,675	-	24,930,185	24,930,185	(587,845)	55,125,000	31	ديسمبر 2009	الرصيد في	
373,556	3,426,084	(3,052,528)	(3,052,528)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(حسابه) / ربح السنة
5,061,636	134,676	4,926,960	-	(124,807)	5,051,767	-	-	-	-	-	-	-	-	الدخل / (الخسارة) الشاملة الاخرى
5,435,192	3,560,760	1,874,432	(3,052,528)	(124,807)	5,051,767	-	-	-	-	-	-	-	-	إجمالي (الخسارة) / الدخل الشامل لسنة -
(294,000)	(294,000)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة الرصيد في
118,862,000	9,361,891	109,500,109	(16,454,147)	(87,711)	21,644,442	-	24,930,185	24,930,185	(587,845)	55,125,000	31	ديسمبر 2010	الرصيد في	
4,820,857	1,272,720	3,548,137	3,548,137	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ربح السنة
(15,594,654)	(138,169)	(15,456,485)	-	14,600	(15,471,085)	-	-	-	-	-	-	-	-	(الخسارة) / الدخل الشامل الاخر
(10,773,797)	1,134,551	(11,908,348)	3,548,137	14,600	(15,471,085)	-	-	-	-	-	-	-	-	إجمالي الدخل (الخسارة) الشاملة لسنة -
4,200,067	-	4,200,067	-	-	4,200,067	-	-	-	-	-	-	-	-	الانتاج من الحصول على تأثير جوهري على شركة زميلة (إيضاح 7)
9,081,609	9,081,609	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الانتاج من الحصول على سيطرة على شركة تابعة (إيضاح 7)
(441,000)	(441,000)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة الرصيد في
120,928,879	19,137,051	101,791,828	(12,906,010)	(73,111)	6,173,357	4,200,067	24,930,185	24,930,185	(587,845)	55,125,000	31	ديسمبر 2011	الرصيد في	

إن الإيضاحات على الصفحات من 23 إلى 51 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

بيان التدفقات النقدية المجمعة
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011

2010	2011	إيضاحات
دينار كويتي	دينار كويتي	
381,556	4,878,738	الأنشطة التشغيلية
		ربح السنة قبل ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة
		تعديلات:
2,596,007	2,331,852	مصارييف فائدة
501,150	520,643	الاستهلاك والإطفاء
112,287	2,356,183	مخصص محمل لخسائر ائتمانية
(78,507)	3,292	خسارة / ربح من بيع استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل (بالصافي)
(759,681)	(3,838,069)	ربح من بيع استثمارات متاحة للبيع
6,292,894	-	إيرادات أخرى
11,534,575	9,507,310	خسارة انخفاض في قيمة استثمارات متاحة للبيع
(5,720)	63,384	الحصة من نتائج شركات زميلة
874,717	(406,813)	(أرباح) / خسائر تحويل عملات أجنبية
-	(5,236,043)	أرباح وخسائر أخرى
(1,811,470)	(1,218,021)	إيرادات فوائيد
(3,040,248)	(3,563,544)	توزيعات أرباح وإيرادات استثمار أخرى
16,597,560	5,398,912	التنقص / (الزيادة) في إيداعات
(3,977,876)	737,128	(الزيادة) / (التنقص) في استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
78,507	(55,792)	التنقص في قروض وسلف
6,107,275	566,323	التنقص / (الزيادة) في موجودات أخرى
(4,939,389)	709,138	الزيادة / (التنقص) في حسابات تحت الطلب
(1,220,632)	1,671,988	الزيادة / (التنقص) في مستحقات ومطلوبات أخرى
(19,041,101)	725,401	صافي النقد الناتج من / (مستخدم في) الأنشطة التشغيلية
(6,395,656)	9,753,098	
		الأنشطة الاستثمارية
(1,046,487)	(1,218,482)	إضافات إلى استثمارات عقارية
(1,346,506)	-	شراء استثمارات في شركات زميلة
(5,667,014)	(5,839,223)	شراء استثمارات متاحة للبيع
12,448,370	17,705,453	المحصل من بيع استثمارات متاحة للبيع
3,499,958	3,563,544	توزيعات أرباح مستلمة
1,882,956	1,298,946	فوائيد مستلمة
(2,933,760)	(2,385,636)	فائدة مدفوعة
6,837,517	13,124,602	صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(9,042,398)	(19,124,378)	صافي المسدد من قروض
(16,264)	-	توزيعات أرباح مدفوعة
(294,000)	(441,000)	توزيعات أرباح مدفوعة للحصص غير المسيطرة
(9,352,662)	(19,565,378)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(124,807)	14,600	تأثير تعديلات ترجمة عملات أجنبية
(9,035,608)	3,326,922	صافي الزيادة / (التنقص) في النقد والنقد المعادل
17,304,265	8,268,657	النقد والنقد المعادل في بداية السنة
8,268,657	11,595,579	النقد والنقد المعادل في نهاية السنة
		20
		معاملات غير نقدية
		الأنشطة الاستثمارية
-	(7,188,267)	7 الحصول على تأثير جوهري على شركات زميلة
-	16,654,336	7 الحصول على سيطرة على شركة تابعة

إن الإيضاحات على الصفحات من 23 إلى 51 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011

١ . معلومات عامة

إن الشركة الكويتية للاستثمار (ش.م.ك.) (”الشركة الأم“) هي شركة مساهمة كويتية عامة مؤسسة وفقاً للقوانين المعمول بها في دولة الكويت بموجب عقد التأسيس رقم 29 في 25 نوفمبر 1962، وهي مسجلة في السجل التجاري رقم 4340 بتاريخ 22 مايو 1962، وعنوان مقرها الرئيسي المسجل هو سوق المناخ، شارع مبارك الكبير، الكويت وعنوانها البريدي ص.ب. 1005 الصفاة 13011- دولة الكويت. إن المساهم الرئيسي للشركة الأم هو الهيئة العامة للاستثمار

أغراض الشركة الأم بموجب النظام الأساسي:

- استثمار وتنمية أموال المساهمين فيها وادخارات عملاتها والقروض التي تعقدها وذلك بتوظيفها في الأوراق المالية والحقوق والامتيازات والممتلكات والموجودات وسائر القيم المنقولة وغير المنقولة بأنواعها بالطرق التي تراها مناسبة.
- الاشتراك في تأسيس شركات أخرى لغرض تحقيق الربح بما لا يتعارض مع أحكام القوانين وكذلك المساعدة في تأسيس مثل هذه الشركات.
- بيع أسهم وسندات الشركات والهيئات الحكومية وشبه الحكومية.
- القيام بالبحوث والاستقصاءات المتعلقة بتوظيف رؤوس الأموال وتقديم جميع الخدمات الخاصة بعمليات الاستثمار والتوظيف للغير.

تم التصريح بإصدار هذه البيانات المالية المجمعة للمجموعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011 بناء على قرار مجلس إدارة الشركة الأم بتاريخ 29 مارس 2012. تملك الجمعية العامة للمساهمين صلاحية تعديل هذه البيانات المالية المجمعة بعد إصدارها.

٢ . تطبيق معايير دولية جديدة ومعدلة للمعايير الدولية للتقارير المالية

٢.١ المعايير الجديدة والمعدلة المتبعة من قبل المجموعة

تم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية من قبل المجموعة للفترة السنوية التي تبدأ في 1 يناير 2011:

- معيار المحاسبة الدولي 1: عرض البيانات المالية (التعديل)
يوضح التعديل أن المنشأة يمكن أن تختار عرض التحليل المطلوب لبنود الدخل الشامل الآخر إما في بيان التغيرات في حقوق الملكية أو في إيضاحات حول البيانات المالية. لا يوجد لهذا التعديل أي تأثير على المركز المالي أو على أداء المجموعة.
- معيار المحاسبة الدولي 24: إفصاحات الأطراف ذات الصلة (المعدل)
يوضح التعديل تعريف ماهية الطرف ذي الصلة لتبسيط تحديد هذه العلاقات وإزالة الاختلافات في تطبيق المعيار. لا يوجد لهذا التعديل أي تأثير على المركز المالي أو على أداء المجموعة.

٢.٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة الصادرة لكنها غير سارية وغير مطبقة بشكل مبكر من قبل المجموعة

- التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية 7، إفصاحات تحويلات الموجودات المالية
- المعيار الدولي للتقارير المالية 9 ”الأدوات المالية“
- المعيار الدولي للتقارير المالية 10 ”البيانات المالية المجمعة“
- المعيار الدولي للتقارير المالية 11 ”الترتيبات المشتركة“
- المعيار الدولي للتقارير المالية 12 ”الإفصاح عن المصالح في المنشآت الأخرى“
- المعيار الدولي للتقارير المالية 13 ”قياس القيمة العادلة“
- التعديلات على معيار المحاسبة الدولي 1، ”عرض بنود الدخل الشامل الآخر“
- معيار المحاسبة الدولي 19 كما هو معدل في 2011، مزايا الموظفين
- معيار المحاسبة الدولي 27 (المعدل في 2011): البيانات المالية المنفصلة
- معيار المحاسبة الدولي 28 (المعدل في 2011): الاستثمار في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢ - تطبيق معايير دولية جديدة ومعدلة للمعايير الدولية للتقارير المالية (تتمة)

٢,٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة الصادرة لكنها غير سارية وغير مطبقة بشكل مبكر من قبل المجموعة (تتمة)

يتعلق المعيار الدولي للتقارير المالية 9 بتصنيف وقياس والاعتراف بالموجودات المالية والمطلوبات المالية. صدر المعيار الدولي للتقارير المالية 9 في نوفمبر 2009 وتم تعديله في أكتوبر 2010. وهو يحل محل تلك الأجزاء الواردة في معيار المحاسبة الدولي 39 المتعلقة بتصنيف وقياس الأدوات المالية. يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية 9 تصنيف الموجودات المالية إلى فئتين للقياس: ما يتم قياسها بالقيمة العادلة وتلك التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة. يتم تحديد ذلك عند الاعتراف الأولي. يعتمد التصنيف على نموذج أعمال الشركة الخاصة بإدارة أدواتها المالية وخصائص التدفقات النقدية المتعاقد عليها الخاصة بالأداة. بالنسبة للمطلوبات المالية، يحتفظ المعيار بمعظم متطلبات معيار المحاسبة الدولي 39. التغيير الرئيسي هو أن، في حالات الأخذ بخيار القيمة العادلة للمطلوبات المالية، فإن جزء تغيير القيمة العادلة بسبب مخاطر الائتمان الخاصة بالمنشأة ذاتها يتم تسجيله في الدخل الشامل الآخر بدلاً من بيان الدخل، ما لم يؤدي ذلك إلى عدم مطابقة محاسبية. لم تقم المجموعة بعد بتقييم التأثير الكامل للمعيار الدولي للتقارير المالية 9 وتتوي تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 9 في تاريخ أقصاه الفترة المحاسبية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2015.

يضع المعيار الدولي للتقارير المالية 13 مصدر توجيه واحد بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية لكافة قياسات القيمة العادلة. لا يتغير هذا المعيار عندما يتطلب من المنشأة استخدام القيمة العادلة، لكنه يقدم توجيهاً حول كيفية قياس القيمة العادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية عندما تكون القيمة العادلة مطلوبة أو مسموحاً بها. لم تقم المجموعة بعد بتقييم التأثير الكامل للمعيار الدولي للتقارير المالية 13 وتتوي تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 13 في تاريخ أقصاه الفترة المحاسبية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.

يضع المعيار الدولي للتقارير المالية 13 مصدر توجيه واحد بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية لكافة قياسات القيمة العادلة. لا يتغير هذا المعيار عندما يتطلب من المنشأة استخدام القيمة العادلة، لكنه يقدم توجيهاً حول كيفية قياس القيمة العادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية عندما تكون القيمة العادلة مطلوبة أو مسموحاً بها. لم تقم المجموعة بعد بتقييم التأثير الكامل للمعيار الدولي للتقارير المالية 13 وتتوي تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 13 في تاريخ أقصاه الفترة المحاسبية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.

تتوقع الإدارة أن تطبيق هذه المعايير الجديدة والمعدلة، بمجرد سريانها، في الفترات المستقبلية، بإستثناء المعيار الدولي للتقارير المالية 9 و 13، لن يمول له تأثير مالي مادي على البيانات المالية المجمعة للمجموعة في فترة التطبيق الأولى.

٣ - السياسات المحاسبية الهامة

أساس الإعداد

تم إعداد هذه البيانات المالية المجمعة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية التابعة لمجلس معايير المحاسبة الدولية كما تم تعديلها للاستخدام من قبل حكومة دولة الكويت للمؤسسات المالية التي يشرف عليها بنك الكويت المركزي. تتطلب تلك التنظيمات تطبيق كافة المعايير الدولية للتقارير المالية فيما عدا متطلبات معيار المحاسبة الدولي 39 لمخصص انخفاض القيمة المجمع، والذي تم استبداله بمتطلبات بنك الكويت المركزي الخاصة بالحد الأدنى للمخصص العام وهو 0.1٪ للتسهيلات النقدية و 5, 0٪ للتسهيلات غير النقدية.

يتم عرض هذه البيانات المالية المجمعة بالدينار الكويتي ويتم إعدادها على أساس مبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا الاستثمارات المتاحة للبيع والاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل والتي يتم إدراجها بالقيمة العادلة.

إن السياسات المحاسبية الرئيسية المطبقة في إعداد هذه البيانات المالية المجمعة مبينة أدناه. تم تطبيق هذه السياسات على أساس مماثل لكل السنوات المعروضة إلا إذا ذكر خلاف ذلك.

أساس التجميع

تشتمل البيانات المالية المجمعة على البيانات المالية للشركة الأم وشركاتها التابعة حتى 31 ديسمبر 2011 (انظر أدناه). إن تاريخ البيانات المالية لكافة الشركات التابعة هو 31 ديسمبر باستثناء الشركة الكويتية للنقل البحري التي تاريخ بياناتها المالية هو 30 سبتمبر.

إن الشركات التابعة هي تلك الشركات التي تسيطر الشركة الأم على سياساتها المالية والتشغيلية. تدرج البيانات المالية للشركات التابعة في البيانات المالية المجمعة من تاريخ بدء السيطرة الفعلية حتى تاريخ انتهاء هذه السيطرة. يتم تجميع البيانات المالية للشركات التابعة على أساس كل بند من خلال إضافة البنود المتشابهة للموجودات والمطلوبات والدخل والمصروفات. عند التجميع يتم استبعاد الأرصدة والمعاملات بين الشركات بالكامل بما فيها الأرباح والأرباح والخسائر غير المحققة بين الشركات. يتم تعديل المبالغ الواردة في البيانات المالية للشركات التابعة، حيثما كان ذلك ضرورياً، لضمان توافقها مع السياسات المحاسبية التي تطبقها المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣ - السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

أساس التجميع (تتمة)

يتم تحديد الحصص غير المسيطرة في صافي موجودات الشركات التابعة المجمعة بشكل منفصل عن حقوق ملكية المجموعة في هذه الشركات. تتكون الحصص غير المسيطرة من مبلغ تلك الحقوق في تاريخ الدمج الفعلي للأعمال والحصص غير المسيطرة للمنشأة في التغيرات في حقوق الملكية منذ تاريخ الدمج. إن الخسائر ضمن شركة تابعة تعود إلى الحصص غير المسيطرة حتى إذا أدى ذلك إلى عجز في الرصيد.

إن التغيرات في حصص ملكية المجموعة في الشركات التابعة التي لا ينتج عنها فقدان السيطرة على هذه الشركات يتم المحاسبة عنها كعاملات حقوق ملكية. بالنسبة للمشتريات من الحصص غير المسيطرة يتم تسجيل الفرق بين أي مبلغ مدفوع والحصص المشتراة المتعلقة به من القيمة العادلة لصافي موجودات الشركة التابعة في حقوق الملكية. يتم أيضا تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن استبعادات الحصص غير المسيطرة في حقوق الملكية.

عندما تتوقف سيطرة المجموعة أو تأثيرها الجوهرية يتم إعادة قياس أي حصة محتفظ بها في حقوق الملكية إلى قيمتها العادلة وإثبات التغير في القيمة الدفترية في بيان الدخل المجموع. القيمة العادلة هي القيمة الدفترية الأولية لأغراض الاحتمال اللاحق للحصص المحتفظ بها كشركة زميلة أو مشروع مشترك أو أصل مالي. بالإضافة إلى ذلك، فإن أي مبالغ تم إثباتها سابقا في بيان الدخل الشامل الآخر تتعلق بهذه المنشأة يتم احتسابها كما لو كانت المجموعة قد قامت مباشرة باستبعاد هذه الموجودات أو المطلوبات (أي أنه يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل المجموع أو تحويلها مباشرة إلى الأرباح المرحلة وفقا لما تحدده المعايير الدولية للتقارير المالية ذات الصلة).

فيما يلي تفاصيل الشركات التابعة:

نسبة الملكية		مكان التأسيس والعمليات	النشاط الرئيسي	اسم الشركة التابعة
2010	2011			
45.47	45.47	الكويت	الوساطة المالية	شركة KIC للوساطة المالية ش.م.ك.
51	51	الكويت	خدمات تأجير عقارات	شركة معرض الكويت الدولي ش.م.ك. (مقفلة)
100	100	الولايات المتحدة	خدمات تأجير وإدارة العقارات	الشركة الكويتية للاستثمارات الخارجية إنك
100	100	جزر كايمان	خدمات إدارة استثمار	شركة مدير صندوق KIC
76	76	الكويت	نقل بحري	الشركة الكويتية للنقل البحري
100	100	الكويت	إدارة الاستثمار	شركة الخدمات المالية العربية
100	100	الكويت	الاستثمار	شركة الجون إنترناشونال القابضة ش.م.ك.
100	100	الكويت	الخدمات الاستشارية	شركة المؤلوة للاستشارات الاقتصادية ذ.م.م.

في الربع الرابع من سنة 2011، حصلت الشركة الأم على حق السيطرة على القرارات التشغيلية والمالية وبالتالي قامت بإعادة تصنيف استثمارها في شركة KIC للوساطة المالية ش.م.ك. (مقفلة) من شركة زميلة إلى شركة تابعة (انظر إيضاح 7).

دمج الأعمال

يتم المحاسبة عن عمليات الدمج للشركات التابعة والأعمال باستخدام طريقة الاستحواذ. يتم قياس المقابل المحول في دمج الأعمال بالقيمة العادلة التي يتم احتسابها بمجموع مبلغ القيم العادلة للموجودات التي حولتها المجموعة بتاريخ الاستحواذ، أو المطلوبات التي تكبدها المجموعة أو تحملتها عن المالكين السابقين للشركة المشتراة وأدوات حقوق الملكية التي أصدرتها المجموعة مقابل السيطرة على الشركة المشتراة بالإضافة إلى أي تكاليف يمكن أن تتعلق مباشرة بعملية دمج الأعمال. يتم بوجه عام إثبات التكاليف المتعلقة بعملية الاستحواذ في بيان الدخل عند تكبدها. إن الموجودات والمطلوبات والالتزامات الطارئة التي تحقق شروط الاعتراف بها وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 3: دمج الأعمال، يتم إثباتها بالقيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ.

عندما يتضمن المقابل الذي حولته المجموعة في عملية دمج الأعمال موجودات أو مطلوبات ناتجة عن المقابل المحتمل المترتب بموجب الاتفاقية، فإنه يتم قياس المقابل المحتمل بالقيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ وإدراجه كجزء من المقابل المحول في عملية دمج الأعمال. يتم تعديل التغييرات في القيمة العادلة للمقابل المحتمل التي تتأهل لأن تكون تعديلات فترة القياس بأثر رجعي، مع قيد التعديلات المقابلة في حساب الشهرة. تعديلات فترة القياس هي التعديلات التي تنتج عن توفر معلومات إضافية تم الحصول عليها خلال "فترة القياس" (التي لا يجب أن تتعدى سنة من تاريخ الاستحواذ) حول الحقائق والظروف التي كانت موجودة في تاريخ الاستحواذ.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣ - السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

دمج الأعمال (يتبع)

إن الاحتساب اللاحق للتغيرات في القيمة العادلة للمقابل المحتمل التي تتأهل لأن تكون تعديلات فترة قياس يعتمد على كيفية تصنيف المقابل المحتمل التي لا تتأهل لأن تكون تعديلات فترة. إن المقابل المحتمل المصنف ضمن حقوق الملكية لا يتم قياسه في تواريخ البيانات المالية اللاحقة ويتم احتساب تسويته اللاحقة ضمن حقوق الملكية. إن المقابل المحتمل المصنف كأصل أو التزام يعاد قياسه في تواريخ البيانات المالية اللاحقة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي 39 أو 37 المخصصات والمطلوبات والموجودات الطارئة، وفقاً لما هو ملائم، مع إثبات الربح أو الخسارة المقابلة في بيان الدخل.

يتم قياس الشهرة باعتبارها الزيادة في مبلغ المقابل المحول، ومبلغ أية حصص غير مسيطرة في الشركة المشتراة، والقيمة العادلة لحصة حقوق الملكية (إن وجدت) التي كانت تحتفظ بها سابقاً الشركة المشتريّة في الشركة المشتراة وذلك فوق صافي المبالغ بتاريخ الشراء للموجودات المحددة التي تم شراؤها والمطلوبات التي تم تحملها. وإن حدث، بعد إعادة التقييم، أن كان صافي المبالغ بتاريخ الشراء للموجودات المحددة التي تم شراؤها والمطلوبات التي تم تحملها تزيد عن مبلغ الثمن المحول، ومبلغ أية حصص غير مسيطرة في الشركة المشتراة، والقيمة العادلة لحصة حقوق الملكية (إن وجدت) التي كانت تحتفظ بها سابقاً الشركة المشتريّة في الشركة المشتراة، يتم الاعتراف بالزيادة مباشرة في بيان الدخل كربح شراء من الصفقة.

إن الحصص غير المسيطرة التي تكون حصص ملكية حالية وتعطي الحق للملكية في حصة متناسبة من صافي موجودات المنشأة في حالة التصفية يمكن قياسها مبدئياً إما بالقيمة العادلة أو بالحصة التناسبية للحصص غير المسيطرة في المبالغ المعترف بها لصافي المطلوبات المحددة للشركة المشتراة. يتم اختيار أساس القياس بناءً على كل معاملة على حدة.

إذا لم تكتمل المحاسبة الأولية الخاصة بدمج الأعمال بنهاية فترة البيانات المالية التي حدث فيها الدمج، تقوم المجموعة بالإفصاح عن مبالغ مؤقتة للبنود التي لم تكتمل محاسبتها. يتم تعديل المبالغ المؤقتة هذه خلال فترة القياس (انظر أعلاه)، أو يتم الاعتراف بموجودات أو مطلوبات إضافية، لكي تعكس المعلومات الجديدة التي تم الحصول عليها الحقائق والظروف التي كانت موجودة بتاريخ الشراء، والتي، لو كانت معروفة، كانت ستؤثر في المبالغ المعترف بها في ذلك التاريخ.

عندما يتم إنجاز دمج الأعمال على مراحل، فإن حصة حقوق الملكية التي كانت تحتفظ بها المجموعة سابقاً في الشركة المشتراة يتم إعادة قياسها بالقيمة العادلة بتاريخ الشراء (أي، تاريخ سيطرة المجموعة) ويتم الاعتراف بالربح أو الخسارة الناتجة، إن وجدت، في بيان الدخل المجموع. المبالغ الناتجة من حصص في الشركة المشتراة قبل تاريخ الشراء والتي تم في السابق الاعتراف بها في بيان الدخل الشامل الآخر يتم إعادة تصنيفها في بيان الدخل المجموع وذلك في حالة أن معاملتها على هذا النحو ستكون مناسبة إذا تم استبعاد تلك الحصة.

تمت المحاسبة عن عمليات دمج الأعمال التي تمت قبل 1 يناير 2010 وفق الإصدار السابق من المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 3.

الموجودات المالية

يتم إثبات أو عدم إثبات الاستثمارات بتاريخ المتاجرة حيث يكون شراء أو بيع استثمار بموجب عقد تتطلب بنوده تسليم الاستثمار خلال الفترة الزمنية المحددة من قبل المختصين بالسوق ويقاس أولياً بالقيمة العادلة زائد تكاليف المعاملة باستثناء الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل والتي تقاس أولياً بالقيمة العادلة.

تصنف الموجودات المالية ضمن الفئات المحددة التالية: "نقد ونقد معادل" و "استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل" واستثمارات متاحة للبيع" و "قروض وذمم مدينة". يستند التصنيف إلى طبيعة الموجودات المالية والغرض منها ويتم تحديد ذلك عند الاعتراف الأولي.

طريقة معدل الفائدة الفعلي

طريقة معدل الفائدة الفعلي هي طريقة لاحتساب التكلفة المطفئة للأصل المالي وتوزيع إيرادات الفوائد على الفترة ذات الصلة. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم المتحصلات النقدية المستقبلية المقدرة بالضبط من خلال العمر الإنتاجي المتوقع للأصل، أو، حسب الفترة الأقصر، حيثما كان ذلك مناسباً.

النقد والنقد المعادل

يتألف النقد والنقد المعادل في بيان التدفقات النقدية من أرصدة جارية لدى البنوك وحسابات تحت الطلب وودائع ذات استحقاقات أصلية خلال ثلاثة أشهر أو أقل.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣ - السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

الموجودات المالية (يتبع)

استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

يتم تصنيف الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل عندما يكون الأصل المالي إما محتفظ به للتجارة أو بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.

يتم تصنيف الأصل المالي كمحتفظ به للمتاجرة إذا: (1) تم شرائه أساساً بغرض بيعه في المستقبل القريب أو (2) كان جزءاً من محفظة محددة لأدوات مالية تديرها المجموعة معاً وكان له نمط فعلي حديث لتحقيق ربح قصير الأجل، أو (3) كان مشتقاً غير محدد وفعال كأداة تحوط.

إن الأصل المالي بخلاف المحتفظ به للمتاجرة يمكن تحديده بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل عند التحقق المبدئي إذا: (1) إذا كان هذا التصنيف يؤدي إلى استبعاد أو تقليل الاختلاف في القياس أو التحقق بشكل جوهري والذي كان ليحدث لو لم يتم هذا التصنيف، أو (2) شكّل الأصل المالي جزءاً من مجموعة من الموجودات أو المطلوبات المالية أو كليهما يدار أو يقيّم أدائه على أساس القيمة العادلة وفقاً لإدارة المخاطر أو إستراتيجية الاستثمار الموثقة للمجموعة وتقديم معلومات حول التجميع داخلياً على هذا الأساس، أو (3) كان يشكل جزءاً من عقد يحتوي على أحد المشتقات المتضمنة أو أكثر، ويسمح معيار المحاسبة الدولي 39، الأدوات المالية: الاعتراف والقياس، بتصنيف العقد المتضمن بالكامل (سواء أصل أو التزام) كاستثمار بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.

يتم إثبات الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل بالقيمة العادلة مع إدراج أي ربح أو خسارة ناتجة في بيان الدخل المجموع. يشمل صافي الربح أو الخسارة المثبتة في بيان الدخل المجموع أي توزيع أرباح أو فائدة مكتسبة من الأصل المالي. تم تحديد القيمة العادلة بالشكل المبين في إيضاح 24.

استثمارات متاحة للبيع

إن الاستثمارات المتاحة للبيع للمجموعة تدرج بالقيمة العادلة. تحدد القيمة العادلة بالشكل المبين في إيضاح 24. يتم إثبات الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة في بيان الدخل الشامل الآخر وضمن احتياطي القيمة العادلة في حقوق الملكية باستثناء خسائر انخفاض القيمة، وتحسب الفائدة بطريقة الفائدة الفعلية، وأرباح وخسائر تحويل العملة الأجنبية على الموجودات المالية، التي تثبت مباشرة في بيان الدخل. وعند استبعاد الاستثمار أو التأكد من انخفاض قيمته يتم إعادة تصنيف الربح أو الخسارة المتراكمة، التي تم إثباتها سابقاً في بيان الدخل الشامل الآخر، من احتياطي القيمة العادلة إلى بيان الدخل المجموع ويظهر كتعديل إعادة تصنيف ضمن بيان الدخل الشامل الآخر.

إيداعات

تدرج الإيداعات بالتكلفة المطفأة ناقصاً أي مخصص انخفاض في القيمة.

قروض وسلف

القروض والسلف هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو محددة وغير مسعرة في سوق نشط بخلاف تلك المصنفة على أنها «محتفظ بها للمتاجرة» أو متاحة للبيع». يتم إثبات هذه القروض والسلف بالتكلفة المطفأة ناقصاً أي مخصص لانخفاض في القيمة. تعالج مصاريف الأطراف الأخرى مثل الأتعاب القانونية، المتكبدة في منح القرض كجزء من تكلفة المعاملة. يتم الاعتراف بجميع القروض والسلف عند تقديم النقد إلى المقترضين. تشطب القروض والسلف عندما لا يوجد احتمال حقيقي باستردادها.

انخفاض قيمة الموجودات المالية

يتم تقييم الموجودات المالية، بخلاف تلك التي بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، للتأكد من وجود مؤشرات لانخفاض القيمة وذلك بتاريخ كل مركز مالي مجمع. تنخفض قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي على تأثير التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للاستثمار نتيجة حادث أو أكثر وقع بعد الإثبات المبدئي للأصل المالي.

وفي حالة الأسهم المصنفة كمتاحة للبيع فإن الهبوط الجوهري أو الطويل في القيمة العادلة للورقة المالية لأدنى من تكلفتها يعتبر مؤشراً موضوعياً على انخفاض القيمة.

بالنسبة للذمم المدينة والقروض والسلف، يمكن أن يتضمن الدليل الموضوعي على انخفاض القيمة ما يلي: (1) صعوبة مالية جوهرياً للمصدر أو الطرف الآخر، أو (2) تخلف أو تقصير في الفائدة أو مدفوعات أصل الدين، أو (3) إذا أصبح من المحتمل أن يفلس المقترض أو يقوم بإعادة تنظيم مالي.

بالنسبة لبعض فئات الموجودات المالية، مثل القروض والسلف، الذمم المدينة، فإن الموجودات التي لا يتم تقييم انخفاض قيمتها بشكل إفرادي يتم تقييم انخفاض قيمتها لاحقاً بشكل مجمع. إن الدليل الموضوعي على انخفاض قيمة محفظة ذمم مدينة قد يشمل خبرة المجموعة السابقة في تحصيل الدفعات، وزيادة عدد الدفعات المتأخرة في المحفظة عن متوسط فترة الدين البالغة 90 يوماً، بالإضافة إلى التغيرات الملحوظة في الظروف الاقتصادية القومية أو المحلية ذات العلاقة بتأخر سداد الذمم المدينة المستحقة.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣ - السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

الموجودات المالية (يتبع)

انخفاض قيمة الموجودات المالية (يتبع)

بالنسبة للموجودات المالية المسجلة بالتكلفة المطفأة، فإن مقدار انخفاض القيمة يمثل الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة المخصومة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي للأصل المالي.

تنخفض القيمة الدفترية للأصل المالي بتخفيض القيمة مباشرة لكل الموجودات المالية باستثناء الذمم المدينة والقروض والسلف، حيث تنخفض القيمة الدفترية من خلال استخدام حساب مخصص.

عندما يعتبر تحصيل قرض أو الذمم المدينة غير ممكناً، يتم شطبه مقابل حساب المخصص. تقيد المبالغ المستردة لاحقاً، والمشطوبة مسبقاً، في حساب مخصص. تدرج التغيرات في القيمة الدفترية في حساب المخصص في بيان الدخل المجمع.

عندما تعتبر الاستثمارات المتاحة للبيع قد انخفضت قيمتها، يتم إعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر المتراكمة، التي تم إثباتها سابقاً في بيان الدخل الشامل الآخر، إلى بيان الدخل المجمع للفترة.

فيما عدا أدوات حقوق الملكية المتاحة للبيع، وفيما لو انخفض مبلغ خسائر الانخفاض في القيمة في الفترة اللاحقة وأمكن ربط الانخفاض بشكل موضوعي يحدث يقع بعد إثبات الانخفاض، يتم عكس خسائر الانخفاض في القيمة المثبتة سابقاً من خلال بيان الدخل المجمع إلى المدى الذي لا تزيد فيه القيمة الدفترية للاستثمار عن التكلفة المطفأة التي كان سيتم تحديدها فيما لو لم يتم الاعتراف بالانخفاض في القيمة في ذلك التاريخ.

فيما يخص سندات حقوق الملكية فلا يتم عكس خسائر الانخفاض في القيمة المثبتة سابقاً في بيان الدخل المجمع. إن أي زيادة في القيمة العادلة لاحقة لخسائر الانخفاض في القيمة يتم إثباتها مباشرة في بيان الدخل الشامل الآخر.

استبعاد الموجودات المالية

يتم استبعاد الأصل المالي من قبل المجموعة فقط عندما تنتهي الحقوق التعاقدية للتدفقات النقدية المعترف بها من الأصل؛ أو عندما تقوم المجموعة بتحويل الأصل المالي وكافة مخاطر ومزايا الملكية للأصل المالي إلى طرف آخر. إذا لم تتم المجموعة بتحويل أو الاحتفاظ بكافة مخاطر ومزايا الملكية مع استمرار سيطرتها على الأصل المحول، فإنها تعترف بحصتها المحتفظ بها في الأصل وأي التزام مصاحب للمبالغ التي قد يتوجب عليها سدادها. إذا احتفظت المجموعة بكافة مخاطر ومزايا ملكية الأصل المالي المحول، تستمر المجموعة في الاعتراف بالأصل المالي كما تقوم بالاعتراف بالقرض المضمون مقابل المتحصلات المستلمة.

المتطلبات المالية وأدوات حقوق الملكية الصادرة من قبل المجموعة

تصنف أدوات الدين وحقوق الملكية إما كالتزامات مالية أو كحقوق ملكية وفقاً لمضمون ترتيبات التعاقد.

أدوات حقوق الملكية

إن أداة حقوق الملكية هي أي عقد ينتج عنه حصة ملكية مستردة في موجودات منشأة بعد خصم كافة التزاماته. يتم تسجيل أدوات حقوق الملكية التي تصدرها المجموعة بقيمة المتحصلات المستلمة ناقصاً تكاليف الإصدار المباشرة.

حسابات تحت الطلب وبالإشعار وودائع العملاء

تدرج حسابات تحت الطلب وبالإشعار وودائع العملاء بالقيمة المطفأة.

القروض

يتم الاعتراف بالقروض مبدئياً بالقيمة العادلة، بالصافي بعد تكاليف المعاملة المتكبدة. ويتم تسجيلها لاحقاً بالتكلفة المطفأة؛ أي فرق بين المتحصلات (بالصافي بعد تكاليف المعاملة) والقيمة المستردة يتم الاعتراف به في بيان الدخل المجمع على مدى فترة القروض باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣ - السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

استثمار في شركات زميلة

إن الشركة الزميلة هي شركة تمارس المجموعة تأثيراً جوهرياً عليها لكنها ليست شركة تابعة ولا تمثل حصة في مشروع مشترك. إن التأثير الجوهري هو القدرة على المشاركة في القرارات المالية والسياسات التشغيلية للشركة المستثمر فيها لكنه ليس سيطرة أو سيطرة مشتركة على هذه السياسات.

تدرج النتائج وموجودات ومطلوبات الشركات الزميلة في هذه البيانات المالية المجمعة باستخدام طريقة حقوق الملكية باستثناء عندما تكون الاستثمارات مصنفة كاستثمارات محتفظ بها للبيع حيث يتم قياسها في هذه الحالة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 5 "الموجودات المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة". وفقاً لطريقة حقوق الملكية، يتم الاعتراف مبدئياً بالاستثمار في شركة زميلة في بيان المركز المالي المجمع بالتكلفة ويتم تعديله لاحقاً للاعتراف بحصة المجموعة في الربح والخسارة والدخل الشامل الآخر للشركة الزميلة. عندما تتجاوز حصة المجموعة في خسائر شركة زميلة حصة المجموعة في تلك الشركة الزميلة، تتوقف المجموعة عن الاعتراف بحصتها في الخسائر الإضافية. يتم الاعتراف بخسائر إضافية مدى تكبد المجموعة لالتزامات قانونية أو متوقعة أو أنها أجرت دفعات نيابة عن الشركة الزميلة.

إن أي زيادة في تكلفة امتلاك حصة المجموعة عن صافي القيمة العادلة المحددة للموجودات والمطلوبات والالتزامات الطارئة للشركة الزميلة المسجلة بتاريخ الشراء يتم الاعتراف بها كشهرة، والتي يتم إثباتها من ضمن القيمة الدفترية للاستثمار. ويتم الاعتراف بأي زيادة في حصة المجموعة من صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والالتزامات المحتملة المحددة زيادة عن تكلفة الامتلاك بعد إعادة تقييمها، فوراً في بيان الدخل.

يتم تطبيق متطلبات معيار المحاسبة الدولي 39 لتحديد ما إذا كان ضرورياً الاعتراف بأي خسارة انخفاض في القيمة فيما يتعلق باستثمار المجموعة في شركة زميلة. عندما يكون ذلك ضرورياً، يتم اختبار القيمة الدفترية الكاملة للاستثمار (بما في ذلك الشهرة) لتحديد الانخفاض في القيمة وذلك وفق معيار المحاسبة الدولي 36: "انخفاض قيمة الأصول" كأصل واحد من خلال مقارنة قيمته القابلة للاسترداد (القيمة التشغيلية والقيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أعلى) بقيمته الدفترية. تشكل أي خسارة للانخفاض في القيمة جزءاً من القيمة الدفترية للاستثمار. أي عكس لخسارة الانخفاض في القيمة هذه يتم الاعتراف به وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي 36 وذلك بمقدار الزيادة اللاحقة في القيمة القابلة للاسترداد للاستثمار.

عندما تتعامل مجموعة مع شركتها الزميلة، فإن الأرباح والخسائر الناتجة من المعاملات مع الشركة الزميلة يتم الاعتراف بها في البيانات المالية المجمعة للمجموعة فقط بحدود الحصاص في الشركة الزميلة التي ليس لها علاقة بالمجموعة.

يتم إعداد البيانات المالية للشركة الزميلة بتاريخ البيانات المالية للشركة الأم أو بتاريخ مبكر لا يزيد عن ثلاثة أشهر من تاريخ البيانات المالية للشركة الأم. يتم تعديل المبالغ الواردة في البيانات المالية للشركات الزميلة، حيثما كان ذلك ضرورياً، لضمان توافقها مع السياسات المحاسبية التي تطبقها المجموعة. وحيثما يكون ذلك عملياً فإنه يتم إدخال تعديلات بأثر العمليات المهمة أو الأحداث الأخرى التي أجريت بين تاريخ البيانات المالية للشركات الزميلة وتاريخ البيانات المالية للشركة الأم.

استثمارات عقارية

تتكون الاستثمارات العقارية من أرض فضاء ومباني مقامة على أرض مستأجرة. إن أرض الفضاء والمباني المقامة على أرض مستأجرة مدرجة مبدئياً بالتكلفة وتستهلك المباني المقامة على أرض مستأجرة باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار. لا يتم استهلاك أرض الفضاء. يتم مراجعة القيم الدفترية بتاريخ كل بيانات مالية لتقييم ما إذا كانت مدرجة بالزيادة عن قيمتها القابلة للاسترداد، وعندما تزيد القيمة الدفترية عن قيمتها القابلة للاسترداد يتم تخفيض الموجودات إلى قيمتها القابلة للاسترداد.

موجودات غير ملموسة

يتم قياس الموجودات غير الملموسة عند الاعتراف المبدئي بها بالتكلفة. ولاحقاً للاعتراف المبدئي يتم إظهار الموجودات غير الملموسة بالتكلفة مطروحاً منها أي إطفاء متراكم وأية خسائر متراكمة للانخفاض في القيمة. يتم تقدير الأعمار الإنتاجية للموجودات غير الملموسة كموجودات غير ملموسة ذات أعمار محدودة أو ذات أعمار غير محدودة. يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحدودة على مدى أعمارها الإنتاجية ويتم اختبارها لتحديد الانخفاض في القيمة كلما توفر دليل على انخفاض قيمة الموجودات غير الملموسة. لا يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة غير محددة العمر ولكن يتم اختبارها سنوياً لتحديد الانخفاض في القيمة عندما يتوفر دليل على الانخفاض.

إذا كانت القيمة الدفترية للموجودات غير الملموسة أكبر من قيمتها القابلة للاسترداد تعتبر الموجودات غير الملموسة قد انخفضت قيمتها ويتم تخفيضها إلى القيمة القابلة للاسترداد لها. يتم الاعتراف بالزيادة في القيمة الدفترية عن القيمة القابلة للاسترداد في بيان الدخل.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣ - السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

انخفاض قيمة الموجودات الملموسة وغير الملموسة

بتاريخ كل بيان مالي مجمع تقوم المجموعة بمراجعة للقيم الدفترية لموجوداتها الملموسة وغير الملموسة لتحديد ما إذا كان هناك مؤشر على انخفاض قيمة هذه الموجودات. فإذا ما وجد مثل ذلك الدليل، يتم تقدير المبلغ الممكن استرداده للأصل حتى يمكن تحديد مقدار خسارة الانخفاض في القيمة (إن وجدت). وإذا لم يمكن تقدير القيمة المستردة للأصل الفردي، تقدر المجموعة القيمة المستردة للوحدة المولدة للنقد التي ينتمي إليها الأصل. يتم إجراء اختبار سنوي للموجودات غير الملموسة التي لها أعمار إنتاجية غير محددة وكذلك للموجودات غير الملموسة التي لم تصبح جاهزة للاستخدام، وفي حالة وجود مؤشر على أن أصلاً من المحتمل أن قيمته قد انخفضت يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد له.

إن القيمة القابلة للاسترداد هي القيمة الأعلى بين القيمة العادلة ناقصاً تكلفة البيع وقيمة الاستخدام. وعند تقدير القيمة التشغيلية يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة إلى قيمتها الحالية باستخدام سعر خصم مناسب يعكس تقديرات السوق الحالية للقيمة الزمنية للمال والمخاطر المحددة للأصل.

في حالة تقدير القيمة المستردة للأصل (أو وحدة توليد النقد) بأقل من القيمة الدفترية له، يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل (وحدة توليد النقد) إلى مقدار القيمة المستردة له. يتم إدراج خسائر الانخفاض في القيمة حالاً في بيان الدخل المجمع.

في حالة تم عكس خسارة انخفاض القيمة لاحقاً، يتم زيادة القيمة الدفترية للأصل (وحدة توليد النقد) إلى مبلغ التقدير المعدل لقيمه المستردة بحيث ألا تتجاوز القيمة الدفترية الزائدة تلك القيمة الدفترية التي كان سيتم تحديدها في حال إلغاء الاعتراف بأي خسارة نتيجة انخفاض قيمة الأصل (وحدة توليد النقد) في السنوات السابقة. يتم عكس خسائر الانخفاض في القيمة حالاً في بيان الدخل المجمع.

مخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزام حالي (قانوني أو متوقع) نتيجة لحدث سابق يكون من المرجح معه أن يتطلب ذلك من المجموعة سداد هذا الالتزام، مع إمكانية إجراء تقدير موثوق فيه لمبلغ الالتزام.

إن المبلغ المتحقق كمخصص يمثل أفضل تقدير للمبلغ اللازم لسداد الالتزام الحالي بتاريخ بيان المركز المالي المجمع مع الأخذ في الاعتبار المخاطر والشكوك اللازمة لهذا الالتزام. عندما يتم قياس مخصص باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لسداد الالتزام الحالي، فإن القيمة الدفترية له تمثل القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية.

عندما يكون من المتوقع استرداد بعض أو كافة المنافع الاقتصادية اللازمة لسداد مخصص من طرف ثالث، يتم الاعتراف بالمبلغ المدين المستحق كأصل وذلك في حال التأكد الفعلي من استرداد المبلغ وتحديد قيمة الذمم المدينة بطريقة موثوق بها.

مخصص مكافأة نهاية خدمة الموظفين

يتم عمل مخصص للمبالغ المستحقة لكل الموظفين بموجب قانون العمل الكويتي وعقود الموظفين. ويمثل هذا الالتزام غير الممول المبلغ المستحق لكل الموظفين نتيجة لإنهاء خدماته بتاريخ المركز المالي المجمع وهو يقارب القيمة الحالية للمديونية النهائية.

أسهم خزينة

تتألف أسهم خزينة من أسهم رأس المال المصدرة للشركة الأم والمعاد شراؤها من قبل الشركة الأم ولم يتم حتى حينه إعادة إصدارها أو إلغائها. يتم المحاسبة عن أسهم الخزينة بطريقة التكلفة. وطبقاً لطريقة التكلفة يتم إدراج المتوسط المرجح لتكلفة الأسهم المشتراة في حساب مقابل ضمن حقوق المساهمين. عند إعادة إصدار أسهم الخزينة يتم إدراج الأرباح الناتجة ضمن حساب منفصل في حقوق الملكية (الربح من بيع أسهم خزينة) والذي يعتبر غير قابل للتوزيع. يتم تحميل أية خسائر محققة على نفس الحساب في حدود الرصيد الدائن لذلك الحساب. ويتم تحميل أي خسائر إضافية على الأرباح المرحلة ثم الاحتياطات. تستخدم الأرباح المحققة لاحقاً عن بيع أسهم الخزينة أولاً لمقابلة الخسائر المسجلة سابقاً بالترتيب في الاحتياطات ثم الأرباح المرحلة ثم الربح الناتج عن بيع أسهم الخزينة. لا يتم دفع توزيعات أرباح نقدية على هذه الأسهم. ويؤدي إصدار أسهم منحة إلى زيادة عدد أسهم الخزينة بنفس النسبة وتخفيض متوسط تكلفة السهم الواحد بدون التأثير على إجمالي تكلفة أسهم الخزينة.

الاعتراف بالإيرادات

تثبت إيرادات الفائدة على أساس الاستحقاق بتطبيق معدل الفائدة الفعلي باستثناء الذمم المدينة قصيرة الأجل عندما يكون إثبات الفائدة فوري. ويتم إثبات توزيعات الأرباح في بيان الدخل المجمع عندما يثبت حق المساهمين في استلامها. يتم إدراج أتعاب الإدارة المتعلقة بالمحافظ وإدارة الصناديق على أساس الاستحقاق. تدرج إيرادات تأجير العقارات وخدمات الإدارة على أساس الاستحقاق. كما يتم قياس أرباح بيع الاستثمارات بالفرق بين المتحصلات من البيع والقيمة الدفترية للاستثمار في تاريخ البيع، وتتحقق في وقت البيع. يتم إثبات الإيرادات من عمليات الوساطة عند إتمامها.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣ - السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

موجودات أمانة

الموجودات المحتفظ بها بصفة الأمانة أو الوكالة لا يتم معاملتها كموجودات للمجموعة وبالتالي لا يتم إدراجها في هذه البيانات المالية المجمعة.

العملات الأجنبية

عملة التشغيل للمجموعة هي الدينار الكويتي. يتم تحويل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى الدينار الكويتي حسب سعر التحويل السائد بتاريخ المعاملة. ويتم تحويل جميع الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية إلى الدينار الكويتي حسب سعر التحويل السائد بتاريخ بيان المركز المالي المجموع. يتم تسجيل الفروقات الناتجة في بيان الدخل المجموع.

عند إعداد البيانات المالية للشركات إفرادياً، تقيد المعاملات بالعملات غير عملة التشغيل للمنشأة (العملات الأجنبية) حسب أسعار التحويل التقريبية السائدة بتاريخ المعاملات. ويتم بتاريخ كل بيان مالي مجمع إعادة ترجمة البنود النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية حسب أسعار التحويل التقريبية السائدة بتاريخ بيان المركز المالي المجموع. يتم إعادة ترجمة البنود غير النقدية بالقيمة العادلة والمسجلة بعملة أجنبية حسب أسعار التحويل السائدة بتاريخ تحديد القيمة العادلة. بينما لا يتم إعادة ترجمة البنود غير النقدية التي تقاس وفقاً للتكلفة التاريخية بعملة أجنبية.

ويتم الاعتراف بفروقات التحويل في بيان الدخل المجموع في الفترة التي تظهر فيها هذه الفروقات باستثناء:

- فروقات تحويل العملة المتعلقة بموجودات قيد البناء للاستخدام المستقبلي، والمدرجة في تكلفة هذه الموجودات حيث تعتبر تعديلاً في تكاليف فائدة لقروض بعملة أجنبية.
- تثبت فروقات التحويل الأجنبي الناتجة من ترجمة البنود النقدية للذمم المدينة أو الدائنة المتعلقة بالمعاملات الأجنبية سواء التي لم يُخطط لتسويتها أو تلك التي من غير المحتمل تسويتها، والتي تشكل جزءاً من صافي الاستثمار في المعاملات الأجنبية، والمدرجة في احتياطي تحويل عملة أجنبية، والمدرجة في بيان الدخل المجموع عند استبعاد صافي الاستثمار.

لغرض عرض البيانات المالية المجمعة يتم إثبات عن موجودات ومطلوبات العمليات الأجنبية للمجموعة بالدينار الكويتي باستخدام أسعار التحويل السائدة بتاريخ البيانات المالية، ويتم ترجمة بنود الإيرادات والمصاريف بمعدلات أسعار التحويل خلال الفترة، ما لم تكن معدلات التحويل قد تذبذبت بشكل كبير خلال الفترة، ففي هذه الحالة يتم استخدام أسعار التحويل السائدة بتاريخ العمليات المالية.

يتم إثبات فروقات التحويل، إن وجدت، ضمن الدخل الشامل الآخر وإدراجها في حقوق ملكية المجموعة ضمن احتياطي تحويل عملة أجنبية. عند استبعاد عملية أجنبية يتم إعادة تصنيف فروقات التحويل المثبتة في حقوق الملكية إلى بيان الدخل المجموع وتثبت كجزء من الربح أو الخسارة عند الاستبعاد.

يتم التعامل مع الشهرة والتعديلات بالقيمة العادلة، الناتجة عن امتلاك عملية أجنبية كموجودات ومطلوبات للعملية الأجنبية محولة للدينار الكويتي بسعر الإقفال.

تكاليف اقتراض

تمثل تكاليف الاقتراض بشكل أساسي الفائدة على قروض المجموعة. يتم رسملة تكاليف الاقتراض المرتبطة بشكل مباشر بشراء أو إنشاء أو إنتاج أصل مؤهل خلال الفترة الزمنية الضرورية لإكمال وإعداد هذا الأصل للغرض المحدد له أو بيعه. يتم احتساب تكاليف الاقتراض الأخرى كمصروفات في الفترة التي يتم تكبدها فيها وتثبت في بيان الدخل المجموع في الفترة التي يتم تكبدها فيها.

حصّة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي

إن المجموعة مطالبة قانوناً بالمساهمة في مؤسسة الكويت للتقدم العلمي. تدرج مساهمات المجموعة في مؤسسة الكويت للتقدم العلمي كمصروفات في الفترة التي يطلب فيها مساهمة المجموعة قانوناً.

ضريبة دعم العمالة الوطنية

تحتسب المجموعة ضريبة دعم العمالة الوطنية وفقاً لقرار وزارة المالية رقم 19 لسنة 2000.

الزكاة

قامت المجموعة باحتساب مخصص للزكاة وفقاً لمتطلبات القانون رقم 46 لسنة 2006.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٤ - الأحكام المهمة والمصادر الرئيسية لعدم التأكد من التقديرات

خلال عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمبينة في إيضاح 3، يجب أن تتخذ الإدارة أحكاماً وتقديرات وافتراضات بشأن القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات والتي لا تتضح بسهولة من خلال مصادر أخرى. تلك التقديرات والافتراضات المصاحبة لها تستند إلى عامل الخبرة السابقة وعوامل أخرى ذات علاقة، وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

يتم مراجعة التقديرات والافتراضات الرئيسية بشكل مستمر. يتم إثبات مراجعة التقديرات المحاسبية في الفترة التي تتم فيها مراجعة التقديرات إذا كانت المراجعة تؤثر فقط على هذه الفترة، أو في فترة المراجعة أو الفترات المستقبلية إذا كانت المراجعة تؤثر على كل من الفترة الحالية والفترات المستقبلية.

الأحكام الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية

قامت الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، بأخذ القرارات التالية بصرف النظر عن تلك التي تتعلق بالتقديرات، والتي تؤثر بشكل كبير على المبالغ المدرجة في البيانات المالية:

انخفاض قيمة الاستثمارات

تعامل المجموعة الاستثمارات المتاحة للبيع على أنها قد انخفضت قيمتها عندما يكون هناك انخفاضاً هاماً أو لفترة طويلة في قيمتها العادلة بأقل من التكلفة. يتطلب تحديد ما هو "مهم" وما هو "طويل المدة" اتخاذ حكم مهم. وبالإضافة إلى ذلك تقييم المجموعة، من ضمن عوامل أخرى، التغير العادي في سعر السهم للاستثمارات المسعرة والتدفقات النقدية المستقبلية وعوامل الخصم للاستثمارات غير المسعرة.

المصادر الرئيسية لعدم التأكد من التقديرات

إن الافتراضات المستقبلية والمصادر الرئيسية لعدم التأكد من التقديرات بتاريخ بيان المركز المالي المجمع، والتي لها تأثير جوهري يتسبب في تسويات مادية لحسابات الموجودات والالتزامات بالبيانات المالية للسنة القادمة قد تم شرحها فيما يلي:

تقييم استثمار أدوات حقوق الملكية غير المسعرة

يعتمد تقييم الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية غير المسعرة على إحدى معاملات السوق الحديثة التالية:

- معاملات حديثة على أسس تجارية بحتة.
- القيمة العادلة الحالية للأدوات الأخرى المشابهة بشكل جوهري.
- التدفقات النقدية المتوقعة المخضومة بمعدلات حالية مطبقة على بنود ذات شروط وسمات مخاطر مشابهة.
- نموذج السعر إلى القيمة الدفترية
- نماذج التقييم الأخرى.

خسائر الانخفاض في قيمة قروض وسلف واستثمارات في أدوات مديونية

تراجع الشركة القروض والسلف وأدوات المديونية على أساس ربع سنوي لتقييم أية مؤشرات للانخفاض في القيمة وإذا ما كان يجب تسجيل مخصص الانخفاض في القيمة في بيان الدخل المجمع. إن تلك التقديرات ضرورية استناداً إلى عدة عوامل تتطلب درجات مختلفة من عدم التأكد وبالتالي فإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات مما ينتج عنه تغييرات على تلك المخصصات.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٥ - قروض وسلف

تدرج قروض وسلف ناقصا مخصص الانخفاض في القيمة. تتكون محفظة القروض والسلف مما يلي:

2010	2011	
دينار كويتي	دينار كويتي	دولية
12,206,725	12,019,684	محلية
19,486,237	19,043,101	
31,692,962	31,062,785	
(21,377,989)	(22,212,135)	ناقصا: مخصص الانخفاض في القيمة
10,314,973	8,850,650	

الحركة على مخصص انخفاض القيمة خلال السنة:

2010	2011	
دينار كويتي	دينار كويتي	الرصيد في بداية السنة
33,003,764	21,377,989	مشطوبات
(11,067,462)	-	تحويل إلى موجودات أخرى
(362,316)	-	مخصص محمل للسنة (إيضاح 17)
-	1,000,000	رد المخصص (إيضاح 17)
(292,713)	(102,000)	فروقات تحويل عملات أجنبيه
96,716	(63,854)	الرصيد في نهاية السنة
21,377,989	22,212,135	

تتفق سياسة المجموعة الخاصة باحتساب مخصص انخفاض قيمة القروض والسلف، من كافة النواحي المادية، مع المتطلبات الخاصة والعامه لبنك الكويت المركزي. كافة هذه القروض هي قروض لأجل ممنوحة للشركات ومؤسسات مالية وأفراد.

2010	2011	
دينار كويتي	دينار كويتي	مخصص عام
461,499	458,440	مخصص محدد - بعد التحرير
15,069,516	15,954,037	مخصص محدد - قبل الغزو
5,846,974	5,799,658	
21,377,989	22,212,135	

المجموع	بعد التحرير	قبل الغزو	2011
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	قروض وسلف
31,062,785	25,263,127	5,799,658	مخصصات
22,212,135	16,412,477	5,799,658	2010
31,692,962	25,845,988	5,846,974	قروض وسلف
21,377,989	15,531,015	5,846,974	مخصصات

تبلغ القيمة الدفترية للقروض والسلف المتأخرة السداد والتي لم تتخفف قيمتها 4,835,763 دينار كويتي (2010: 3,823,272 دينار كويتي) لوجود ضمانات كافية مقابل هذه القروض.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٦ - استثمارات متاحة للبيع

2010	2011	
دينار كويتي	دينار كويتي	أوراق مالية مسعرة
21,253,550	12,863,238	صناديق غير مسعرة
90,129,678	79,732,712	سندات غير مسعرة
1,300,909	1,744	أوراق مالية غير مسعرة
87,980,496	72,237,462	
200,664,633	164,835,156	

نظراً لتطبيق التعديلات على معيار المحاسبة الدولي 39 الصادرة في 13 أكتوبر 2008، أعادت المجموعة تصنيف كافة استثماراتها للمتاجرة بقيمة دفترية بمبلغ 134,420,435 دينار كويتي من فئة "استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل" إلى فئة "استثمارات متاحة للبيع" بداية من 1 يوليو 2008.

سجلت المجموعة خسارة غير محققة بمبلغ 7,437,873 دينار كويتي (2010: ربح غير محقق بمبلغ 3,809,582 دينار كويتي) متعلقة بالاستثمارات المعاد تصنيفها في الدخل الشامل الآخر للسنة مدرجة في حساب احتياطي القيمة العادلة في حقوق الملكية. لو لم تطبق المجموعة تعديلات معيار المحاسبة الدولي 39 لكان تم تسجيل هذه الخسارة / الربح غير المحقق في بيان الدخل المجموع للسنة.

قامت المجموعة بإثبات خسارة انخفاض في القيمة بمبلغ 9,507,310 دينار كويتي (2010: 11,534,575 دينار كويتي) فيما يتعلق باستثماراتها المتاحة للبيع في بيان الدخل المجموع.

لم يكن من الممكن تحديد القيمة العادلة لبعض الأوراق المالية غير المسعرة البالغة 8,588,095 دينار كويتي (2010: 11,513,465 دينار كويتي) لذلك تم إدراج هذه الاستثمارات بالتكلفة ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة، إن وجدت.

خلال الربع الرابع من سنة 2011، تمت إعادة تصنيف حصة ملكية بنسبة 73%، 20% في شركة الفنادق الوطنية ش.م.ب، البحرين من استثمارات متاحة للبيع إلى استثمارات في شركات زميلة (انظر إيضاح 7).

خلال الربع الرابع من سنة 2011، تمت إعادة تصنيف حصص ملكية بنسبة 23% في شركة إثراء كابيتال السعودية وبنسبة 20% في شركة إنستراتا كابيتال ش.م.ب البحرين من استثمارات متاحة للبيع إلى استثمارات في شركات زميلة (انظر إيضاح 7).

٧ - استثمارات في شركات زميلة

نسبة الملكية		مكان التأسيس	النشاط الرئيسي	الاسم
2010	2011			
20.73%	20.73%	البحرين	عمليات الفنادق	شركة الفنادق الوطنية ش.م.ب
23%	23%	السعودية	الاستثمار	شركة إثراء كابيتال
20%	20%	البحرين	خدمات إدارة الاستثمار	شركة إنستراتا كابيتال ش.م.ب
40%	40%	الكويت	تأجير مراكز	شركة سيلسال للنقل البحري ذ.م.م.
50%	50%	أميركا	مخازن	شركة لورال انفستمنت أند ديفلوبيمنت ال. بي
30%	30%	مصر	الوساطة المالية	المجموعة الاقتصادية للوساطة ش.م.م

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٧. استثمارات في شركات زميلة (يتبع)

فيما يلي ملخص المبالغ الإجمالية للشركات الزميلة:

2010	2011	
دينار كويتي	دينار كويتي	
26,078,788	70,897,844	الموجودات
1,270,248	13,105,269	المطلوبات
24,808,540	57,792,575	صافي الموجودات
6,344,691	13,613,414	حصة المجموعة في صافي موجودات شركات زميلة
1,585,158	1,211,445	الإيرادات
30,408	(216,564)	(خسارة) / ربح
5,720	(63,384)	حصة المجموعة من نتائج شركات زميلة

خلال الربع الرابع من سنة 2011، فإن الشركة الأم بناءً على قرار مجلس الإدارة وبموجب تفاهمها مع مجلس الإدارة الذي يمثل المساهمين الرئيسيين للشركة، أصبح لديها تأثير جوهري على شركة الفنادق الوطنية ش.م.ب. ونتيجة لحصول الشركة الأم على ذلك التأثير، أصبح لدى المجموعة صلاحية المشاركة في قرارات السياسات المالية والتشغيلية لشركة الفنادق الوطنية ش.م.ب. البحرين. وبناءً على ذلك، قامت المجموعة اعتباراً من 30 نوفمبر 2011، بالمحاسبة عن ملكيتها البالغة 20,73% في شركة الفنادق الوطنية ش.م.ب. البحرين بطريقة حقوق الملكية كما قامت بإعادة تصنيف هذا الاستثمار من "استثمار متاح للبيع" إلى "استثمار في شركة زميلة". نتج عن ذلك صافي ربح بمبلغ 2,740,343 دينار كويتي تم الاعتراف به في بيان الدخل المجموع للسنة تحت بند أرباح وخسائر أخرى.

إن القيمة السوقية للاستثمار في شركة الفنادق الوطنية ش.م.ب. البحرين والمدرجة في سوق الأوراق المالية تبلغ 6,895,954 دينار كويتي (31 ديسمبر 2010: 6,909,767 دينار كويتي) وتبلغ القيمة الدفترية لهذا الاستثمار 10,389,740 دينار كويتي. وفي رأي الإدارة، أن ذلك الاستثمار لم تنخفض قيمته نظراً لأن النقص في القيمة العادلة لا يعتبر جوهرياً ولم يحدث لفترة طويلة.

في 29 ديسمبر 2011، حصلت الشركة الأم أيضاً على تأثير جوهري على شركة إنستراتا كابيتال ش.م.ب (البحرين) وشركة إثراء كابيتال السعودية وقامت بإعادة تصنيف هذه الاستثمارات من «استثمار متاح للبيع» إلى «استثمار في شركة زميلة». نتج عن ذلك صافي خسارة بمبلغ 598,157 دينار كويتي تم الاعتراف بها في بيان الدخل المجموع للسنة تحت بند أرباح وخسائر أخرى.

خلال الربع الرابع من سنة 2011، حصلت الشركة الأم، بالاتفاق مع مساهمين آخرين في شركة KIC للوساطة المالية ش.م.ك (مقفل)، على حق السيطرة للتحكم في السياسات المالية والتشغيلية لهذه الشركة لكي تحقق منافع من أنشطتها. نتج عن هذا التغيير قيام المجموعة بتسجيل استثمارها في شركة KIC للوساطة المالية ش.م.ك (مقفل) بحصة 45,47% من شركة زميلة إلى شركة تابعة بشكل يسري بداية من 29 ديسمبر 2011. نتج عن ذلك ربح بمبلغ 3,093,857 دينار كويتي تم الاعتراف به في بيان الدخل المجموع للسنة تحت بند أرباح وخسائر أخرى.

٨ - استثمارات عقارية

مباني على أرض مستأجرة

دينار كويتي

	التكلفة
13,579,442	في 1 يناير 2010
1,046,487	إضافات
14,625,929	في 31 ديسمبر 2010
1,218,482	إضافات
15,844,411	في 31 ديسمبر 2011
11,172,304	الاستهلاك المتراكم
291,835	في 1 يناير 2010
11,464,139	المحمل للسنة
247,078	في 31 ديسمبر 2010
11,711,217	المحمل للسنة
	في 31 ديسمبر 2011
4,133,194	القيمة الدفترية
3,161,790	في 31 ديسمبر 2011
	في 31 ديسمبر 2010

تم إنشاء أحد مباني المجموعة على أرض مؤجرة من وزارة المالية، إدارة أملاك الدولة في حكومة الكويت وينتهي عقد الإيجار في 10 نوفمبر 2012.

إن القيمة العادلة للإستثمارات العقارية تقارب قيمتها الدفترية وفقاً لإدارة المجموعة.

٩ - موجودات غير ملموسة

تمثل الموجودات غير الملموسة قيمة رخصة وساطة مدفوعة من قبل شركة تابعة وهي ذات عمر غير محدد وتدرج بالتكلفة ناقصاً خسائر الهبوط في القيمة.

١٠ - موجودات أخرى

2010	2011	
دينار كويتي	دينار كويتي	
12,166,593	10,909,548	ذمم مدينة
(3,455,214)	(4,992,105)	ناقصاً: مخصص ذمم مدينة
8,711,379	5,917,443	مدينو أتعاب إدارة
2,441,276	1,883,698	فائدة مستحقة
324,414	411,243	إيراد مستحق
129,098	132,927	ممتلكات ومعدات
1,268,595	2,199,973	مصاريق مؤجلة
86,691	78,884	البضاعة
40,196	40,087	مصاريق مدفوعة مقدماً
170,985	417,557	أخرى
121,806	37,621	
13,294,440	11,119,433	

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٠ - موجودات أخرى (يتبع)

من المتوقع أن يتم تحصيل الذمم المدينة خلال فترة سنة. بتاريخ المركز المالي، كانت الذمم المدينة المتأخرة السداد لكن لم تنخفض قيمتها 3,080,024 دينار كويتي (2010: 443,907 دينار كويتي) منها 1,220,472 دينار كويتي متأخرة السداد لأكثر من ثلاثة أشهر.

الحركة على مخصص انخفاض القيمة خلال السنة:

2010	2011	
دينار كويتي	دينار كويتي	الرصيد في بداية السنة
4,660,258	3,455,214	مشتريات
(1,458,913)	-	مخصص محمل للسنة (إيضاح 17)
405,000	1,458,183	فروقات تحويل
(151,131)	78,708	الرصيد في نهاية السنة
3,455,214	4,992,105	

١١ - مستحقات ومطلوبات أخرى

2010	2011	
دينار كويتي	دينار كويتي	دائون متنوعون ومصروفات مستحقة
3,246,542	4,575,172	مخصص مكافأة نهاية خدمة الموظفين
2,887,035	3,253,214	مخصص إجازات الموظفين
384,689	494,723	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
8,000	30,000	أخرى
141,416	167,481	
6,667,682	8,520,590	

في 2010 قامت المجموعة بعكس الإيجار المستحق بالزيادة الخاص بشركة تابعة بمبلغ 6,292,894 دينار كويتي، وذلك بموجب اتفاقية بين الشركة التابعة ووزارة المالية لتسوية الإيجار المستحق للفترة من 11 نوفمبر 2002 إلى 31 ديسمبر 2009 فيما يتعلق بالأرض المؤجرة من وزارة المالية، إدارة أملاك الدولة، حكومة الكويت (انظر إيضاح 8).

١٢ - رأس المال

2010	2011	
دينار كويتي	دينار كويتي	يتكون رأسمال الشركة المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل من 551,250,000 سهم بقيمة اسمية 100 فلس للسهم وجميع الأسهم نقدية.
55,125,000	55,125,000	

إن الشركة الأم لديها فئة واحدة من الأسهم العادية والتي لا تحمل حق العائد الثابت.

١٣ - أسهم خزينة

2010	2011	
دينار كويتي	دينار كويتي	عدد السهم
2,106,372	2,106,372	النسبة إلى الأسهم المصدرة
0.3821%	0.3821%	التكلفة (دينار كويتي)
587,845	587,845	القيمة السوقية (دينار كويتي)
286,467	223,275	

١٤ - الاحتياطي الإجمالي

وفقاً لقانون الشركات التجارية لعام 1960، والتعديلات اللاحقة له، يتم تحويل 10٪ من ربح السنة للاحتياطي الإجمالي. ويحق للشركة الأم إيقاف هذا التحويل السنوي عندما يصل رصيد الاحتياطي إلى 50٪ من رأس المال المدفوع. إن توزيع الاحتياطي الإجمالي مقيد بالمبلغ المطلوب لتوزيع أرباح تصل إلى 5٪ على رأس المال المدفوع في السنوات التي لا تسمح فيها الأرباح المرحلة بمثل هذه التوزيعات. لم يتم التحويل في السنة الحالية بسبب العجز المتراكم.

١٥ - الاحتياطي الاختياري

وفقاً لمتطلبات عقد تأسيس الشركة الأم، يتم تحويل 10٪ من ربح السنة إلى الاحتياطي الاختياري. ومن الممكن إيقاف هذا التحويل بقرار من المساهمين في اجتماع الجمعية العامة بناء على توصية مجلس الإدارة. لا توجد قيود على توزيع الاحتياطي الاختياري. لم يتم التحويل في السنة الحالية بسبب العجز المتراكم.

١٦ - إيرادات من تأجير عقارات ومعارض (بالصافي)

2010	2011	
دينار كويتي	دينار كويتي	
961,910	565,371	إيرادات تأجير
4,733,130	6,152,176	إيرادات معارض
5,695,040	6,717,547	
(468,621)	(517,634)	مصاريف تأجير
(837,919)	(961,390)	مصاريف معارض
4,388,500	5,238,523	

١٧ - مخصص محمل مقابل خسائر ائتمانية

2010	2011	
دينار كويتي	دينار كويتي	
292,713	(898,000)	قروض وسلف (إيضاح 5)
(405,000)	(1,458,183)	الذمم مدينة (إيضاح 10)
(112,287)	(2,356,183)	

١٨ - مصاريف عمومية وإدارية

تتضمن المصاريف العمومية والإدارية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011 تكاليف موظفين بمبلغ 3,993,294 دينار كويتي (2010: 4,238,889 دينار كويتي).

١٩ - ربحية / (خسارة) السهم العائدة إلى مالكي الشركة الأم (أساسية ومخفضة)

يتم احتساب ربحية / (خسارة) / السهم الأساسية والمخفضة بتقسيم ربح / (خسارة) السنة العائدة لمالكي الشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة.

2010	2011	
دينار كويتي	دينار كويتي	
(3,052,528)	3,548,137	ربح / (خسارة) السنة العائدة إلى مالكي الشركة الأم
الأسهم	الأسهم	
551,250,000	551,250,000	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة:
(2,106,372)	(2,106,372)	عدد أسهم رأس المال
549,143,628	549,143,628	ناقصاً: المتوسط المرجح لعدد أسهم الخزينة
(5.56)	6.46	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة
		ربحية / (خسارة) السهم العائدة إلى مالكي الشركة الأم (أساسية ومخفضة) (فلس)

٢٠ - النقد والنقد المعادل

2010	2011
دينار كويتي	دينار كويتي
5,458,657	11,595,579
2,810,000	-
8,268,657	11,595,579

النقد - حسابات متداولة وتحت الطلب
إيداعات مستحقة خلال 90 يوماً

٢١. توزيعات الأرباح

في 25 مايو 2011 وافقت الجمعية العمومية السنوية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010 على البيانات المالية المجمعة للمجموعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010، وعدم توزيع أرباح للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010. (2009: لا شيء).

في 29 يناير 2012 اقترح مجلس إدارة الشركة الأم عدم توزيع أرباح للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011.

٢٢. موجودات أمانة

تقوم المجموعة بإدارة محافظ الاستثمار نيابة عن المساهم الرئيسي والهيئات الحكومية والمؤسسات المالية. بلغت القيمة الإجمالية لهذه المحافظ كما في 31 ديسمبر 2011 2,27 مليار دينار كويتي (2010: 2,3 مليار دينار كويتي). إن هذه المحافظ غير مدرجة في البيانات المالية المجمعة.

لا تحتفظ المحافظ بحق الرجوع على الأصول العامة للمجموعة كما أن المجموعة ليس لها حق الرجوع على أصول هذه المحافظ. لا توجد ضمانات تغطي المحافظ الاستثمارية التي تقوم المجموعة بإدارتها نيابة عن المساهم الرئيسي والهيئات الحكومية والمؤسسات المالية. بالإضافة إلى ذلك، لم تغطي المجموعة المحافظ الاستثمارية المدارة نيابة عن المساهم الرئيسي.

بلغ الإيراد المكتسب من موجودات الأمانة 6,808,909 دينار كويتي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011 (2010: 7,089,104 دينار كويتي).

٢٣. معاملات مع أطراف ذات صلة

تتمثل الأطراف ذات الصلة في مساهمي المجموعة الذين لهم تمثيل في مجلس الإدارة وأعضاء مجلس الإدارة وأفراد الإدارة العليا وأفراد عائلاتهم المقربين والشركات الزميلة والتابعة. وفي إطار النشاط الاعتيادي وبموافقة إدارة المجموعة، تمت معاملات مع تلك الأطراف ذات الصلة خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011. وتم القيام بكل هذه المعاملات على أسس تجارية بحتة كما يلي:

2010	2011
دينار كويتي	دينار كويتي
22,608	22,608
35,705,000	41,827,440

بيان المركز المالي المجموع:

مساهمي المجموعة
حسابات تحت الطلب وبالإشعار
ودائع عملاء

وتتمثل المعاملات مع الأطراف ذات الصلة خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر فيما يلي:

2010	2011
دينار كويتي	دينار كويتي
3,275,942	3,082,888
(671,934)	(616,430)

بيان الدخل المجموع:

مساهمي المجموعة
إيراد عمولة
مصاريف فائدة

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٣. معاملات مع أطراف ذات صلة (يتبع)

مكافأة موظفي الإدارة الرئيسيين

كانت مكافأة موظفي الإدارة الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة خلال السنة كالتالي:

2010	2011	
دينار كويتي	دينار كويتي	
519,813	365,211	رواتب ومزايا قصيرة الأجل
35,000	40,000	أتعاب اللجان التنفيذية
49,317	89,915	مزايا ما بعد التوظيف
604,130	495,126	

٢٤. الأدوات المالية

أهداف إدارة المخاطر المالية

يقدم قسم الخزينة في المجموعة خدمات أعمال كما يقوم بتنسيق الدخول على الأسواق المالية المحلية والعالمية ومراقبة وإدارة المخاطر المالية المتعلقة بالمجموعة من خلال تقارير المخاطر الداخلية التي تحلل درجة التعرض للمخاطر وحجم هذه المخاطر. تشمل هذه المخاطر مخاطر الائتمان ومخاطر السوق (وتشمل مخاطر العملة ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر أسعار حقوق الملكية) ومخاطر السيولة.

تستخدم المجموعة ضمن نشاطها العادي أنواعاً مختلفة من الأدوات المالية. إن استخدام الأدوات المالية يصاحبه أيضاً المخاطر الكامنة فيها. تأخذ المجموعة في الاعتبار العلاقة بين العوائد والمخاطر المرتبطة باستخدام الأدوات المالية وتشكل إدارة المخاطر جزءاً متمماً من أهداف المجموعة الإستراتيجية.

تتمثل إستراتيجية المجموعة في وجود مفهوم إدارة قوية للمخاطر وفي إدارة العلاقة التي تربط ما بين المخاطر / العوائد المجزية في كل خط مخاطرة رئيسي من خطوط العمل أو عبرها.

توضح الأقسام التالية المخاطر المتعددة الكامنة في عمل المجموعة وطبيعتها وطريقة إدارتها.

إدارة مخاطر رأس المال

تدير المجموعة رأس مالها بما يضمن قدرتها على الاستمرار في النشاط ككيان مستمر من خلال تحقيق أفضل عوائد للمساهمين، وكذلك أفضل موازنة بين المديونية وحقوق الملكية.

يتكون هيكل رأس مال المجموعة من رأس المال المصدر ناقصاً أسهم الخزينة والاحتياطيات والعجز المتراكم.

معدل المديونية:

إن معدل المديونية في نهاية السنة هو كما يلي:

2010	2011	
دينار كويتي	دينار كويتي	
130,396,395	112,944,005	الدين (i)
(23,018,657)	(25,608,451)	ناقصاً: النقد - حسابات جارية وتحت الطلب وودائع
107,377,738	87,335,554	صافي الدين
109,500,109	101,791,828	حقوق الملكية العائدة إلى مالكي الشركة الأم
98.06%	85.80%	نسبة صافي الدين إلى حقوق الملكية

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٤. أدوات المالية (يتبع)

(١) يعرف الدين على أنه حسابات تحت الطلب وبإشعار وودائع من بنوك وأخرى.

		مقاسة بالقيمة العادلة		بالتكلفة		التكلفة المطفأة		المجموع	
		ألف دينار كويتي		ألف دينار كويتي		ألف دينار كويتي		ألف دينار كويتي	
2011									
الموجودات المالية									
		النقد - حسابات متداولة وتحت الطلب		-		11,596		11,596	
		إيداعات		-		14,013		14,013	
		استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل 5		53		-		53	
		قروض وسلف		-		8,851		8,851	
		استثمارات متاحة للبيع		156,247		-		164,835	
		موجودات أخرى		-		11,119		11,119	
المطلوبات المالية									
		حسابات تحت الطلب وبالإشعار		-		2,931		2,931	
		ودائع من البنوك		-		54,186		54,186	
		ودائع عملاء		-		55,827		55,827	
		دائنو فائدة مستحقة		-		306		306	
		توزيعات أرباح دائنة		-		513		513	
		مستحقات ومطلوبات أخرى		-		5,100		5,100	
2010									
الموجودات المالية									
		النقد - حسابات متداولة وتحت الطلب		-		5,459		5,459	
		إيداعات		-		17,560		17,560	
		قروض وسلف		-		10,315		10,315	
		استثمارات متاحة للبيع		189,152		-		200,665	
		موجودات أخرى		-		13,294		13,294	
المطلوبات المالية									
		حسابات تحت الطلب وبالإشعار		-		1,259		1,259	
		ودائع من البنوك		-		66,628		66,628	
		ودائع عملاء		-		62,509		62,509	
		دائنو فائدة مستحقة		-		360		360	
		توزيعات أرباح دائنة		-		513		513	
		مستحقات ومطلوبات أخرى		-		3,639		3,639	

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٤. الأدوات المالية (يتبع)

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر أن يفشل أحد أطراف الأداة المالية في الوفاء بالتزاماته مسبباً خسارة مالية للطرف الآخر. تسعى المجموعة لإدارة مخاطر ائتمانية عن طريق مراقبة التعرضات الائتمانية وتحديد المعاملات مع نظراء معينين والتقييم المستمر للجدارة الائتمانية للأطراف الأخرى.

ينشأ تركيزات مخاطر الائتمان عندما يكون هناك عدد من النظراء يمارسون أنشطة مماثلة أو نشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو لديهم ميزات اقتصادية مماثلة والتي كانت لتؤثر على قدرتهم على الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية وتتأثر بشكل مماثل بالتغيرات في الظروف الاقتصادية والسياسة أو أية ظروف أخرى. تشير تركيزات مخاطر الائتمان إلى الحساسية النسبية لأداء المجموعة تجاه التطورات التي تؤثر على صناعة معينة أو موقع جغرافي معين. تسعى المجموعة لإدارة التعرض لمخاطر الائتمان عن طريق تنويع أنشطة الإقراض لتجنب تركيز المخاطر لدى أشخاص أو مجموعات عملاء في موقع أو نشاط معين. تخفف المجموعة من مخاطر الائتمان عن طريق الحصول على تأمينات كلما كان مناسباً.

أقصى تعرض للمخاطر الائتمانية

فيما يلي تحليل للموجودات المالية للمجموعة قبل وبعد احتساب الضمان المحتفظ به أو التحسينات الائتمانية الأخرى:

صافي الانكشاف		إجمالي الانكشاف		
2010	2011	2010	2011	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
5,459	11,596	5,459	11,596	النقد - حسابات متداولة وتحت الطلب
17,560	14,013	17,560	14,013	إيداعات
10,315	-	10,315	8,851	قروض وسلف
1,301	2	1,301	2	استثمارات متاحة للبيع (سندات)
11,728	8,383	11,728	8,383	موجودات أخرى

التركيز الجغرافي لأقصى تعرض للمخاطر الائتمانية

إن أقصى تعرض للمخاطر الائتمانية للموجودات المالية بتاريخ التقرير وفقاً للإقليم الجغرافي كما يلي:

المجموع	آسيا	أمريكا	أوروبا	باقي دول الشرق الأوسط وأفريقيا	دول مجلس التعاون الخليجي	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي					
						2011
11,596	400	2,898	418	43	7,837	النقد - حسابات جارية وتحت الطلب
14,013	-	-	-	-	14,013	إيداعات
8,851	1,986	-	-	-	6,865	قروض وسلف
2	-	-	2	-	-	استثمارات متاحة للبيع (سندات)
8,383	-	1,917	-	-	6,466	موجودات أخرى

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٤. الأدوات المالية (يتبع)

التركيز الجغرافي لأقصى تعرض للمخاطر الائتمانية (يتبع)

إن أقصى تعرض للمخاطر الائتمانية للموجودات المالية بتاريخ التقرير وفقا للإقليم الجغرافي كما يلي:

المجموع	آسيا	أميركا الشمالية	أوروبا	باقي دول الشرق الأوسط وأفريقيا	دول مجلس التعاون الخليجي	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي					
						2010
5,459	346	604	379	1	4,129	النقد - حسابات جارية وتحت الطلب
17,560	-	-	-	-	17,560	إيداعات
10,315	2,451	-	-	-	7,864	قروض وسلف
1,301	-	-	-	-	1,301	استثمارات متاحة للبيع (سندات)
11,728	393	172	101	-	11,062	موجودات أخرى

التركز الائتماني

إن حدود ورصيد الائتمان لخمسة أطراف مقابلة رئيسية بتاريخ البيانات المالية هي:

2010		2011	
الحد	القيمة الدفترية	الحد	القيمة الدفترية
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
13,084	13,084	12,440	12,440

جودة ائتمان الموجودات المالية

يمكن تقييم جودة ائتمان الموجودات المالية التي لم ينتهي تاريخ استحقاقها ولم تتخفف قيمتها بالرجوع إلى معلومات تاريخية عن معدلات التخلف عن الدفع للأطراف المقابلة. تقوم المجموعة باستخدام تصنيفاتها الداخلية لتقييم الجدارة الائتمانية للموجودات المالية:

المجموع	فئة عالية	فئة قياسية	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
			2011
11,596	11,596	-	النقد - حسابات متداولة وتحت الطلب
14,013	14,013	-	إيداعات
4,015	-	4,015	قروض وسلف
2	-	2	استثمارات متاحة للبيع (سندات)
5,303	-	5,303	موجودات أخرى
34,929	25,609	9,320	
			2010
5,459	5,459	-	النقد - حسابات متداولة وتحت الطلب
17,560	17,560	-	إيداعات
10,315	-	10,315	قروض وسلف
1,301	-	1,301	استثمارات متاحة للبيع (سندات)
11,728	-	11,728	موجودات أخرى
46,363	23,019	23,344	

إن القروض والسلف والذمم المدينة المتأخرة السداد لكن لم تتخفف قيمتها مبينة في إيضاح 5 و 10 على التوالي.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٤. الأدوات المالية (يتبع)

مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي مخاطر تأثير تغير أسعار السوق مثل تغير سعر العملة الأجنبية وأسعار الفائدة وأسعار حقوق الملكية على إيرادات المجموعة أو قيمة ممتلكاتها من الأدوات المالية. تهدف إدارة مخاطر السوق إلى إدارة ومراقبة الانكشاف لمخاطر السوق في إطار الحدود المقبولة مع تعظيم العائد في الوقت نفسه.

إن أنشطة المجموعة تعرضها بشكل أساسي لمخاطر مالية فيما يخص التغير في أسعار تحويل العملة الأجنبية ومعدلات الفائدة وأسعار حقوق الملكية.

إدارة مخاطر العملات الأجنبية

تقوم المجموعة ببعض المعاملات المسجلة بعملات أجنبية ومن ثم ينشأ خطر الانكشاف لمخاطر تقلبات أسعار التحويل. يتم إدارة مخاطر أسعار تحويل العملات الأجنبية في حدود السياسة المعتمدة.

إن القيم الدفترية لموجودات والتزامات المجموعة النقدية المقومة بعملات أجنبية في تاريخ التقرير هي كما يلي:

الموجودات		المطلوبات		
2010	2011	2010	2011	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
66,355	66,275	56,444	46,320	دولار أمريكي
5,442	5,710	2,667	2,714	يورو
10,865	14,721	3,606	2,812	دينار بحريني
120	4,944	-	-	ريال قطري
2,334	2,471	52	109	أخرى

حساسية سعر تحويل العملة الأجنبية

استناداً إلى الموجودات والمطلوبات المالية التي تحتفظ بها المجموعة حتى نهاية السنة، فإن الزيادة الافتراضية بواقع 5, 0% في سعر تحويل العملة، مع ثبات كافة المتغيرات الأخرى، يؤثر على أرباح المجموعة كما يلي.

يشير الرقم الموجب إلى زيادة الربح ويشير الرقم السالب إلى انخفاض الربح.

2010	2011	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
496 +	144 +	دولار أمريكي
139 +	12 +	يورو
-	25 +	ريال قطري
363 +	6 +	دينار بحريني
998 +	187 +	

لم يكن هناك أي تغيير في الطرق والافتراضات المستخدمة في إعداد تحليل الحساسية.

مخاطر معدل الفائدة

تنتج مخاطر أسعار الفائدة من حساسية الوضع المالي للمجموعة نحو الحركة المستقبلية في أسعار الفائدة. تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم التوافق أو " الفجوات " في المبالغ بين الموجودات والمطلوبات التي تستحق أو يتم إعادة تسعيرها في فترة معينة. تستطيع المجموعة تخفيف هذه المخاطر عن طريق مقارنة تسعير الموجودات والمطلوبات من خلال وسائل عديدة.

فيما يلي معدلات الفائدة الفعلية للأدوات المالية وتحليل الاستحقاق استناداً إلى إعادة التسعير التعاقدية أو تواريخ الاستحقاق أيهما أقرب:

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٤. الأدوات المالية (يتبع)

مخاطر معدل الفائدة (يتبع)

معدل الفائدة الفعلي	المجموع	غير حساسة لمعدلات الفائدة	من 3 إلى 12 شهورا	من 1 إلى 3 أشهر	لغاية شهر واحد	في 31 ديسمبر 2011
%	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
-	11,596	11,596	-	-	-	الموجودات
1.5-3.1	14,013	-	14,013	-	-	النقد - حسابات جارية وتحت الطلب
4.3-8.5	8,851	-	5,510	-	3,341	إيداعات
-	53	53	-	-	-	قروض وسلف
-	164,835	164,835	-	-	-	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
-	11,119	11,119	-	-	-	استثمارات متاحة للبيع
-	210,467	187,603	19,523	-	3,341	موجودات أخرى

معدل الفائدة الفعلي	المجموع	غير حساسة لمعدلات الفائدة	من 3 إلى 12 شهورا	من 1 إلى 3 أشهر	لغاية شهر واحد	المطلوبات
%	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
0.25-0.50	2,931	-	-	-	2,931	حسابات تحت الطلب وبالإشعار
0.90-3	54,186	-	-	15,500	38,686	ودائع من البنوك
1.13-3.5	55,827	-	18,229	31,042	6,556	ودائع من أطراف أخرى
-	306	306	-	-	-	دائتو فائدة مستحقة
-	513	513	-	-	-	توزيعات أرباح دائنة
-	5,100	5,100	-	-	-	مستحقات ومطلوبات أخرى
-	118,863	5,919	18,229	46,542	48,173	

معدل الفائدة الفعلي	المجموع	غير حساسة لمعدلات الفائدة	من 3 إلى 12 شهورا	من 1 إلى 3 أشهر	لغاية شهر واحد	في 31 ديسمبر 2010
%	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
-	5,459	5,459	-	-	-	الموجودات
0.27-3	17,560	-	14,750	-	2,810	النقد - حسابات جارية وتحت الطلب
4.345-8	10,315	-	6,314	-	4,001	إيداعات
3.75-7	200,665	199,364	1,026	275	-	قروض وسلف
-	13,294	13,294	-	-	-	استثمارات متاحة للبيع
-	247,293	218,117	22,090	275	6,811	موجودات أخرى

معدل الفائدة الفعلي	المجموع	غير حساسة لمعدلات الفائدة	من 3 إلى 12 شهورا	من 1 إلى 3 أشهر	لغاية شهر واحد	المطلوبات
%	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
0.25-0.50	1,259	-	-	-	1,259	حسابات تحت الطلب وبالإشعار
0.48-3.25	66,628	-	-	-	66,628	ودائع من البنوك
1.125-3.5	62,509	-	10,250	-	52,259	ودائع من أطراف أخرى
-	360	360	-	-	-	دائتو فائدة مستحقة
-	513	513	-	-	-	توزيعات أرباح دائنة
-	3,639	3,639	-	-	-	مستحقات ومطلوبات أخرى
-	134,908	4,512	10,250	-	120,146	

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٠.٢٤ الأدوات المالية (يتبع)

إن معدلات الفائدة الفعلية للعملة الرئيسية في 31 ديسمبر هي كما يلي:

2010			2011			
دولار أمريكي	دينار كويتي	دينار بحريني	دولار أمريكي	دينار كويتي	دينار بحريني	
%	%	%	%	%	+	
0.27	2.25	-	0.27	2.25	-	الموجودات
4.345	6.16	8.5	4.345	5	8.5	إيداعات
3.75	6.80	-	-	-	-	قروض وسلف
						استثمارات متاحة للبيع
						المطلوبات
0.25	0.25	-	0.25	0.25	-	حسابات تحت الطلب وبالإشعار
0.54	2.86	1.40	1.83	2.47	0.90	ودائع من البنوك
1.22	2.05	-	1.41	2.22	-	ودائع عملاء

استناداً إلى الموجودات والمطلوبات المالية التي تحتفظ بها المجموعة حتى نهاية السنة، فإن الزيادة الافتراضية بواقع 50 نقطة أساس في معدل الفائدة، مع ثبات كافة المتغيرات الأخرى، يؤثر على أرباح المجموعة كما يلي.

يشير الرقم الموجب إلى زيادة الربح ويشير الرقم السالب إلى انخفاض الربح.

2010	2011	حركة نقاط الأساس	العملة
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		
±206	±889	±50	دولار أمريكي
±13	-	±50	يورو

لم يكن هناك أي تغيير في الطرق والافتراضات المستخدمة في إعداد تحليل الحساسية.

مخاطر سعر حقوق الملكية

إن مخاطر أسعار حقوق الملكية هي مخاطر تذبذب الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار السوق سواء كانت هذه التغيرات بسبب عوامل محددة بورقة مالية منفردة أو مصدرها أو عوامل تؤثر على الأوراق المالية المتداولة في السوق. تتعرض المجموعة لمخاطر حقوق الملكية بالنسبة لاستثماراتها.

تحد المجموعة من مخاطر أسعار حقوق الملكية بتنوع محفظتها وبالمراقبة المستمرة للتطورات في أسواق حقوق الملكية والسندات الدولية. بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بمراقبة نشطة للعوامل الرئيسية التي تؤثر على حركة سوق الأسهم والسندات، بما في ذلك تحليل الأداء التشغيلي والمالي للشركات المستثمر فيها. يبين الجدول التالي التأثير على الموجودات المالية الحساسية لأسعار حقوق الملكية مع الأخذ في الاعتبار تغير بنسبة 5% مع بقاء العوامل الأخرى ثابتة. لم يكن هناك أي تغيير في الطرق والافتراضات المستخدمة في إعداد تحليل الحساسية.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١.٢٤ الأدوات المالية (يتبع)

مخاطر سعر حقوق الملكية (يتبع)

2011

مؤشرات السوق	نسبة التغير في سعر حقوق الملكية	التأثير على الربح	التأثير على حقوق الملكية	المجموع
سوق الكويت للأوراق المالية	±5	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
ستاندارد أند بورز	±5	-	±1,125	±1,125
		±3	±76	±76

2010

مؤشرات السوق	نسبة التغير في سعر حقوق الملكية	التأثير على الربح	التأثير على حقوق الملكية	المجموع
سوق الكويت للأوراق المالية	±5	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
ستاندارد أند بورز	±5	-	±1,582	±1,582
		-	±118	±118

مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي مخاطر ألا تكون المجموعة قادرة على الوفاء بالتزاماتها عند استحقاقها. قد تنتج مخاطر السيولة أيضاً من تعطل السوق أو انخفاض الائتمان الذي قد يتسبب في نضوب بعض مصادر التمويل في الحال. ولتحديد هذه المخاطر فقد قامت الإدارة بتوفير مصادر تمويل متنوعة ومراقبة سيولة الموجودات والسيولة بشكل يومي.

في الجدول أدناه تم تحليل المطلوبات غير المشتقة للمجموعة استناداً على الفترة المتبقية بتاريخ الإفصاح وحتى تاريخ الاستحقاق التعاقدية. تمثل المبالغ المدرجة في الجدول مبالغ التدفقات النقدية التعاقدية غير المضمونة. إن الأرصدة التي تستحق خلال 12 شهراً تساوي قيمتها الدفترية حيث إن تأثير الخصم لقيمتها الحالية غير مهم. وتقوم الإدارة بمراقبة تواريخ الاستحقاق للتأكد من الاحتفاظ بالسيولة الكافية.

2010					2011					
المجموع	أكثر من 5 سنوات	من 1 إلى 5 سنوات	من 3 إلى 12 شهراً	من 1 إلى 3 أشهر	المجموع	أكثر من 5 سنوات	من 1 إلى 5 سنوات	من 3 إلى 12 شهراً	من 1 إلى 3 أشهر	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	حسابات تحت الطلب وبالإشعار
1,259	-	-	-	1,259	2,931	-	-	-	2,931	
66,628	-	-	-	66,628	54,186	-	-	-	54,186	ودائع من البنوك
62,509	-	-	10,250	52,259	55,827	-	-	18,229	37,598	ودائع عملاء
360	-	-	-	360	306	-	-	-	306	دائنو فائدة مستحقة
513	-	-	-	513	513	-	-	-	513	توزيعات أرباح دائنة
3,639	-	-	-	3,639	5,100	-	-	-	5,100	مستحقات ومطلوبات أخرى
134,908	-	-	10,250	124,658	118,863	-	-	18,229	100,634	

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٤. الأدوات المالية (يتبع)

القيمة العادلة للأدوات المالية

(أ) أساليب التقييم والافتراضات المطبقة لأغراض قياس القيمة العادلة

فيما يلي القيمة العادلة المحددة للموجودات المالية:

• يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية (الأوراق المالية المسعرة) ذات البنود والشروط القياسية والمتداولة في أسواق نشطة بالرجوع إلى أسعار السوق المعلنة.

• يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية (صناديق غير مسعرة وسندات) استناداً إلى أسعار معاملات سوق حالية يمكن تحديدها.

• يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى (الأوراق المالية غير المسعرة) وفقاً لنماذج التقييم المتعارف عليها.

(ب) قياسات القيمة العادلة المتبنة في بيان المركز المالي المجموع

يقدم الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية التي يتم قياسها بعد الاعتراف الأولي بالقيمة العادلة، مصنفة في مستويات من 1 إلى 3 على أساس درجة دعم

القيمة العادلة الخاصة بكل مستوى بمصادر يمكن تحديدها.

• قياسات القيمة العادلة للمستوى 1 مستمدة من الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في أسواق نشطة لموجودات مالية مماثلة.

• قياسات القيمة العادلة للمستوى 2 مستمدة من مدخلات بخلاف الأسعار المعلنة الواردة في المستوى 1 المدعومة بمصادر يمكن تحديدها للموجودات إما

بشكل مباشر (أي، الأسعار) أو بشكل غير مباشر (أي، مستمدة من الأسعار).

• قياسات القيمة العادلة للمستوى 3 مستمدة من أساليب تقييم تتضمن مدخلات للموجودات التي لا تستند إلى بيانات سوق مدعومة بمصادر يمكن تحديدها

(مدخلات غير مدعومة بمصادر يمكن تحديدها).

31 ديسمبر 2011			
المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
53	-	-	53
12,863	-	-	12,863
79,734	-	79,734	-
63,650	63,115	535	-
156,247	63,115	80,269	12,863
			استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
			استثمارات متاحة للبيع
			أوراق مالية مسعرة
			صناديق غير مسعرة وسندات
			أوراق مالية غير مسعرة
			المجموع

31 ديسمبر 2010			
المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
-	-	-	-
21,254	-	-	21,254
91,431	-	91,431	-
76,466	76,466	-	-
189,151	76,466	91,431	21,254
			استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
			استثمارات متاحة للبيع
			أوراق مالية مسعرة
			صناديق غير مسعرة وسندات
			أوراق مالية غير مسعرة
			المجموع

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٤. الأدوات المالية (يتبع)

القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

(ب) قياسات القيمة العادلة المثبتة في بيان المركز المالي المجموع (يتبع)
تسوية قياسات القيمة العادلة للمستوى 3 لاستثمارات متاحة للبيع

استثمارات متاحة للبيع	2011	2010
ألف دينار كويتي	1 يناير 2011	1 يناير 2010
76,466	إجمالي الأرباح أو الخسائر	إجمالي الأرباح أو الخسائر
(2,683)	- في بيان الدخل	- في بيان الدخل
(7,248)	- في الدخل الشامل الآخر	- في الدخل الشامل الآخر
(2,885)	مشتريات / مبيعات (بالصافي)	مشتريات / مبيعات (بالصافي)
63,650	31 ديسمبر 2011	31 ديسمبر 2010
88,694	1 يناير 2010	1 يناير 2010
(7,723)	إجمالي الأرباح أو الخسائر	إجمالي الأرباح أو الخسائر
(3,393)	- في بيان الدخل	- في بيان الدخل
(1,112)	- في الدخل الشامل الآخر	- في الدخل الشامل الآخر
76,466	31 ديسمبر 2010	31 ديسمبر 2010

المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسارة الناتجة عن عدم ملائمة أو فشل عملية داخلية، أو الخطأ البشري، أو تعطل النظام، أو نتيجة للأحداث الخارجية. لدى المجموعة مجموعة من السياسات والإجراءات التي أقرها مجلس الإدارة ويتم تطبيقها لتحديد وتقييم والإشراف على مخاطر التشغيل إلى جانب أنواع أخرى من المخاطر المرتبطة بالأنشطة المصرفية والمالية للمجموعة. تدار المخاطر التشغيلية من قبل قسم المخاطر التشغيلية بحيث يضمن الالتزام بالسياسات والإجراءات ويراقب المخاطر التشغيلية كجزء من إدارة المخاطر بوجه عام.

٢٥. المطلوبات والالتزامات الطارئة

2010	2011	ضمانات
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	التزامات استثمار
127	127	
789	279	

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٦ . معلومات القطاع

تحدد المجموعة قطاعات التشغيل لديها على أساس التقارير الداخلية عن مكونات المجموعة والتي يتم مراجعتها بشكل منتظم من قبل المسئول الأول المتخذ للقرارات من أجل تقييم أدائها. قامت الإدارة بتجميع منتجات وخدمات المجموعة في القطاعات التشغيلية التالية:

استثمارات بغرض المتاجرة: تتكون من تداول الأوراق المالية والأنشطة الاستثمارية.

الخزينة: يتمثل في عقود مبادلات العملات الأجنبية وأنشطة سوق المال.

إدارة الأصول: تتكون من أنشطة المحافظ الاستثمارية.

عمليات أخرى: تتمثل في الإقراض والعقارات وتأجير العقارات والوساطة والأنشطة الإدارية الأخرى.

يبين الجدول التالي تفاصيل القطاعات الجغرافية:

مصرفات رأسمالية		الموجودات		الإيرادات		
2010	2011	2010	2011	2010	2011	
ألف دينار كويتي						
1,047	1,218	214,334	203,488	4,220	13,378	دول مجلس التعاون الخليجي.
-	-	6,293	4,079	308	(2,230)	باقي دول الشرق الأوسط وأفريقيا
-	-	5,711	5,076	134	114	أوروبا
-	-	18,119	17,922	645	3,032	أمريكا
-	-	12,342	12,648	(551)	222	آسيا
1,047	1,218	256,799	243,213	4,756	14,516	

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة | السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٧. معلومات المقارنة

تم إعادة تبويب بعض معلومات المقارنة لتتفق مع عرض السنة الحالية. إعادة التبويب هذه لم تؤثر على الأرباح والخسائر المفصّل عنها سابقاً، أو حقوق الملكية أو الأرصدة الافتتاحية لفترة المقارنة السابقة، وعليه لم يتم عرض بيان ثالث للمركز المالي

